

Guide de l'utilisateur

Merci de conserver ce guide pour vous y référez dans le futur.



Fournaise murale magnum Forsaire à gaz avec ventilation à contre-sens par le haut de l'appareil

Modèles numéro:
6008532A

UTILISEZ UNIQUEMENT AVEC DU GAZ NATUREL.

Modèles numéro:
6008531A

UTILISEZ UNIQUEMENT AVEC DU GAZ PROPANE.

LISEZ CE GUIDE D'UTILISATION AVEC ATTENTION AVANT D'INSTALLER VOTRE NOUVELLE FOURNAISE MURALE WILLIAMS.

AVERTISSEMENT : Si les instructions ne sont pas suivies à la lettre, il existe un risque d'incendie, ou d'explosion pouvant causer dommages matériels, blessures ou décès.

— Ne pas entreposer ou utiliser d'essence, de vapeurs ou de liquides inflammables autour de cet appareil.

— QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ:
- Ouvrir toutes les fenêtres.
- Ne pas essayer d'éclairer un des appareils.
- N'appuyer sur aucun interrupteur; ne pas utiliser de téléphone fixe ou portable dans le bâtiment.
- Eteindre toutes les flammes.
- Appeler immédiatement votre fournisseur de gaz du téléphone d'un voisin.
- Si vous ne parvenez pas à joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

— L'installation et l'entretien doivent être effectués par un employé qualifié, une agence spécialisée, ou le fournisseur de. gaz.





AVERTISSEMENT: Une mauvaise installation, réglage, changement, ou entretien peut entrainer des blessures ou des dommages matériels. Se référer à ce manuel. Pour de l'aide ou pour plus d'informations, veuillez consulter un employé qualifié, une agence spécialisée, ou un fournisseur de gaz.

Williams Furnace Co. • 250 West Laurel Street • Colton, California 92324 U.S.A.

Garantie

Le fabricant, Williams Fournaise Co., garantie cette fournaise murale ou radiateur à l'acheteur d'origine sous les conditions suivantes :

GARANTIE D'UN AN

1. Toute pièce de l'appareil avec un défaut prouvé de matériel ou de fabrication dans l'année suivant la date de l'achat sera remplacée selon les options du fabricant.
2. Le fabricant ne prends en aucun cas la responsabilité des couts d'enlèvement ou d'installation, ni les charges liées au transport et à la livraison.

EXTENSION DE GARANTIE LIMITEE

1. En plus de la garantie d'un an sur l'intégralité de l'appareil, n'importe quelle chambre de combustion qui s'éteindrait ou rouillerait dans des conditions normales. d'installation, d'utilisation et d'entretien dans une période de 9 ans suivant la période de garantie d'un an sera échangée par une pièce identique ou au fonctionnement similaire.
2. Le fabricant ne prends en aucun cas la responsabilité des couts d'enlèvement ou d'installation, ni des charges liées au transport et à la livraison.

RESTRICTIONS

1. CETTE GARANTIE LIMITEE EST LA SEULE GARANTIE FAITE PAR LE FABRICANT ; LES GARANTIES TACITES DE QUALITE MARCHANDE OU D'APTITUDES POUR N'IMPORTE QUEL OBJECTIF SONT LIMITEES AU MEME DELAI D'UN AN QUE LA GARANTIE STANDARD. DANS AUCUNE CIRCONSTANCE, LE FABRICANT POURRA ETRE TENU RESPONSABLE EN CAS DE DOMMAGES OU DE DEPENSES ACCIDENTELS, CONSECUTIFS, SPECIAUX, OU EVENTUELS FAISANT SUITE DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT D'UN DEFAUT OU D'UN COMPOSANT DU PRODUIT LORS DE L'UTILISATION DE CELUI CI

   LES RECOURS CITES PRECEDEMMENT TIENNENT LIEU POUR SEUL RECOURS POSSIBLE POUR L'UTILISATEUR

   Certains Etats n'autorisent pas les limites concernant la durée d'une garantie standard et certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou consécutifs ; les limitations ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à votre situation.
2. Cette garantie ne prend en charge aucun cout de main d'œuvre ou d'installation.
3. Cette garantie ne s'étend pas aux surfaces peintes ou aux dommages et défauts résultant d'un accident, d'un changement, d'une mauvaise utilisation, d'un mauvais traitement ou d'une mauvaise installation.
4. Cette garantie ne couvre pas les plaintes qui n'incluent pas un défaut de fabrication ou de matériel.

RESPONSABILITES DU CLIENT

1. L'équipement de chauffage doit être installé par un installateur qualifié et mis en place selon les instructions fournies avec l'équipement.
2. Le transport, les couts de diagnostique, la main d'œuvre de service, et la main d'œuvre de réparation le matériel défectueux sera la responsabilité du propriétaire.
3. Une facture, un chèque annulé, une preuve de paiement devra être conservé pour vérifier la date d'achat et établir la période de garantie.
4. Faire remplir les informations demandées dans l'espace ci-dessous par l'installateur.

GENERAL

1. Le fabricant n'assume pas et n'autorise personne à assumer n'importe quelles obligations ou responsabilités liées avec l'équipement.
2. Le service sous garantie devra être obtenu en contactant votre vendeur. Fournissez le numéro de modèle, le numéro de série et la preuve de la date d'achat à votre vendeur.
3. Si après une durée raisonnable de temps après avoir contacté votre vendeur, vous n'avez pas eu un service satisfaisant, contactez :Customer Service Department, 250 West Laurel Street, Colton, CA 92324
4. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LEGAUX SPECIFIQUES. CEPENDANT VOUS AVEZ PEUT ETRE D'AUTRES DROITS VARIANT SELON VOTRE PAYS.

Preuve d'installation

Numéro de modèle________________________________ Numéro de série____________________

Acheteur d'origine ____

Adresse ____

Ville et pays ________________________________ Code Postal ____________________

Vendeur ____

Adresse ____

Ville et pays ________________________________ Code Postal ____________________

Date d'installation _____________ Nom ______________________ Signature ____________________

(Le vendeur ou le représentant autorisé qui certifie que cet appareil est installé en accord avec les instructions du fabricant et la réglementation locale en vigueur.)

Tables des matières

Votre Garantie Williams..2
Preuve d'installation 2
Table des matières..3
Règles de sécurité..4
Introduction..5
Description de base..5
Outils de base nécessaire 5
Matériel de base nécessaire..5
Accessoire optionnel..6
Installer votre fournaise murale 7
Situer votre fournaise murale et le thermostat.......................... 7-8
Air nécessaire à la Combustion et à la Ventilation 8-11
Installation
- Installation par encastrement...................................... 11-13
- Installation par suspension 13-14
- Installation du conduit général 14-16

Monter votre fournaise.. 16-17
Arrivée de gaz et tuyauterie.. 18-19
Câblage électrique 19
Installation du Thermostat 20
Installation des accessoires optionnels 21-23
Procédure de démarrage..24
Faire fonctionner votre fournaise.. 25-26
Comment entretenir votre fournaise 27-28
Informations techniques de votre fournaise................................28
DÉPANNAGE.. 29-30
Diagrammes de Câblage..30
Pièces de remplacement.. 31-32
Liste des pièces de remplacement....................................... 33-34
Kits de conversion de gaz 34
Accessoires forsaire câblés - 9940..35
ASTUCES ET INFORMATIONS .... Dernière de couverture
Comment commander des pièces de rechangeDernière de couverture

Démarrage rapide: Vous trouverez ici comment…

Déballer votre fournaise.. 6
Apprenez comment déballer votre nouvelle fournaise murale Williams et vérifier que toutes les pièces fonctionnent.

Installer votre fournaise.. 7-20
Le montage en encastrement, le montage en suspension et l'installation du conduit sont détaillés à partir de la page 11.

Faire fonctionner votre fournaise 25-26
Mettre en marche votre fournaise pour la première fois.

Entretenir votre fournaise.. 27-28
Apprenez comment garder votre nouvelle fournaise Williams en fonctionnement.

Règles de sécurité

AVERTISSEMENT: LISEZ CES REGLES ET LES INSTRUCTIONS AVEC ATTENTION. SI VOUS NE SUIVEZ PAS CES REGLES ET INSTRUCTIONS, CELA PEUT ENTRAINER UN DYSFONCTIONNEMENT DE LA CHAUDIERE. CELA POURRAIT CAUSER LE DECES, DE GRAVES BLESSURES CORPORELLES ET/OU DES DOMMAGES MATERIELS.

L'INSTALLATION DOIT ETRE CONFORME AUX REGLEMENTATIONS LOCALES EN VIGEUR. EN L'ABSENCE DE REGLEMENTATIONS LOCALES, L'INSTALLATION DOIT ETRE CONFORME AU CODE NATIONAL DU, ANSI Z223.1. LORSQUE L'APPAREIL EST INSTALLEE, IL DOIT ETRE BRANCHE (CONNEXION ELECTRIQUE) ET SUIVRE LA REGLEMENTATION LOCALE, OU EN L'ABSENCE DE LOCAL, AVEC LA REGLEMENTATION NATIONALE EN VIGUEUR, AINSI QU'AVEC LA REGLEMENTATION ELECTRIQUE NATIONALE ACTUELLE ANSI/NFPA NO70.

Au Canada:

1. L'installation doit être conforme à la règlementation locale, ou en l'absence de règlementations locales, à la règlementation actuelle d'installation CAN/CGA B149.
2. Lorsque l'appareil est installé, il doit suivre la règlementation locale, ainsi qu'avec la règlementation électrique canadienne actuelle CSA C22.1.
3. Les conversions pour les hautes altitudes ne sont pas autorisées au Canada.
4. Ce manuel fait référence à certain gaz comme au GPL. Soyez informés que le GPL n'est pas disponible au Canada; reportez vous au propane / gaz LP.

1. Utiliser uniquement les pièces de rechange du fabricant. L'utilisation d'autres pièces pourrait entrainer blessure ou décès.
2. NE PAS installer la fournaise où elle pourrait être isolée en fermant les portes.
3. NE PAS installer ces fournaises dans une caravane / camping-car ou mobil home.
4. MAINTENIR l'espace de dégagement spécifié dans les chapitres « Situer votre fournaise murale et le thermostat » et « Installation de conduits ».
5. ETRE SURs que la fournaise est faite pour le type de gaz que vous utilisez. Vérifiez l'étiquette à coté de la valve dans le placard du bas. Ne pas faire de modifications pour utiliser d'autres gazes sans le kit de conversion de gaz adapté de votre fabricant.
6. Pour les gazes naturels, la pression minimale d'alimentation d'entrée de gaz lors de l'ajustement doit être de 5" water et la pression maximale doit être de 7" water column. Pour les gazes L.P., la pression minimale d'alimentation d'entrée de gaz lors de l'ajustement doit être de 11" water et la pression maximale doit être de 13" water column.
7. Tous les écrans, gardes ou pièces enlevés pour l'entretien de cet appareil doivent être replaces avant de relancer le fonctionnement de l'appareil pour éviter les dommages matériels, les blessures corporelles ou la mort.
8. Ventiler la fournaise directement vers l'extérieur afin que les gazes nocifs ne s'accumulent pas à l'intérieur de votre bâtiment. Suivez précisément les instructions d'installation de votre appareil. Utilisez uniquement le type et la taille de conduits de ventilation et les équipements spécifiés.
9. Fournir l'air nécessaire à la combustion et à la ventilation. Voir page 7. Le flux d'air de la fournaise ne doit pas être bloqué.
10. NE JAMAIS évacuer les conduits de gaz dans une autre pièce, une cheminée ou n'importe quel endroit du bâtiment. Cela pourrait entrainer dommages matériaux, blessures ou décès.
11. Ne jamais essayer de trouver une fuite de gaz avec une flamme à l'air libre. Utilisez une solution savonneuse pour vérifier les branchements de gazes. Cela évitera la possibilité de feu ou d'explosions.
12. LAISSER refroidir la fournaise avant de vous en servir. Toujours couper le courant et le gaz lorsque vous travailler sur l'appareil. Cela évitera les chocs électriques ou les brulures.
13. DU FAIT DES HAUTES TEMPERATURES, placer la fournaise à l'écart de la circulation, de meubles, ou de draperies.
14. ALERTER enfants et adultes du danger de la température élevée de la surface et prévenez les de rester à l'écart pour éviter les brulures corporelles ou vestimentaires.
15. Surveiller AVEC ATTENTION les jeunes enfants lorsqu'ils sont dans la même pièce que la fournaise.
16. NE PAS laisser de vêtement ou de matériaux inflammables sur ou à coté de la fournaise.
17. INSTALLATION et REPARATION doit être faite par un employé qualifié. L'appareil doit être inspecté avant l'utilisation et au moins une fois par an par un professionnel. Un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire du fait d'une présence excessive de résidus de tapis, ou de tissus etc… Il est impératif que les compartiments de contrôles, bruleurs et les passages à circulation d'air soient contrôlés.
18. AVANT L'INSTALLATION: Pour éviter un choc électrique, éteindre les circuits électriques qui passent dans le mur où vous allez installer la fournaise.
19. ETRE CONSCIENT des bonnes mesures de sécurité en portant un équipement de protection personnel comme des gants et des lunettes de protection pour éviter d'être blessés par des bords coupants en métal dans ou autour de la fournaise pendant que vous couper ou percer le bois ou le métal.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser cet appareil si une pièce a été en contact avec de l'eau. Appelez immédiatement un technicien pour inspecter l'appareil et remplacer n'importe quelles pièces du système de contrôle ou de contrôle du gaz qui a été en contact avec de l'eau.

ATTENTION: NE PAS installer ces fournaises dans une caravane / camping-car ou mobil home ou véhicules récréationnels.

Introduction

Merci de lire nos instructions avant d'installer et d'utiliser la fournaise. Cela vous aidera a obtenir le meilleur de cette fournaise. Cela pourrait vous aider à éviter des couts de service inutiles, si la réponse à votre problème se trouve dans ce manuel d'instructions.

Description de base

La fournaise murale à ventilation à contre-sens par le haut de l'appareil est expédiée prête à installer suspendue ou encastrée dans un mur n'excédant pas 9-1/4 inches d'épaisseur, avec des colombages espacées de 16 inches centre à centre.

Les conduit d'aération ne font pas partie des pièces fournies avec votre fournaise Williams et ils doivent être achetées séparément.

Toujours consulter votre inspecteur local du chauffage ou de plomberie, le service de construction ou la compagnie de gaz concernant la règlementation ou les décrets qui s'appliquent à l'installation d'une fournaise murale avec ventilation à contre-sens par le haut de l'appareil.

Votre fournaise murale avec ventilation à contre-sens par le haut de l'appareil aspire l'air par le haut de la fournaise et le rejette par les grilles proches du sol. Un ventilateur à deux vitesses est utilisé avec tous les modèles. La fournaise contient des bruleurs à plusieurs fentes et peut bruler du gaz naturel ou du gaz LP selon ce le modèle que vous avez acheté.

La fournaise est équipée avec un système de ventilation capable de s'arrêter en cas de danger; il est conçu pour protéger contre une mauvaise ventilation de produits à combustion. Le fonctionnement de cette fournaise murale si elle n'est pas correctement branchée à un système de ventilation bien installé et entretenu peut entrainer l'empoisonnement par monoxyde de Carbonne et le décès.

Le système de combustion fermé prend directement l'air de l'extérieur dans la chambre de combustion et les gazes de combustion sont rejetés directement à l'extérieur ou au grenier / vide sanitaire par les conduits à l'arrière de la fournaise.

L'échangeur de chaleur de la fournaise est construit en acier épais traité pour résister à la corrosion. Le ventilateur au sommet force l'air jusqu'en bas vers l'avant, l'arrière et les cotés de l'échangeur de chaleur où il est dispersé dans la salle. L'enveloppe de la fournaise est aussi construite en acier épais et a une finition en poudre de peinture.

Les contrôles de la fournaise sont situés derrière une porte d'accès en bas à l'avant de la fournaise. Tous les modèles sont équipés de valves de gazes et de pilote listés par l'Association Américaine de Gaz.

Outils nécessaires

Perceuse à percussion ou perceuse électrique
Mèche d'extension 1/2" à 1-5/8" ou 1/2" et lames de1-1/2
Mèche de perceuse en métal 1/8" et 3/16"
Règle pliante ou mètre ruban de 6 ft.
Tournevis (Lame moy.)
Tournevis (cruciforme)
Pince coupante (pour câbles)
Marteaux
Scie cloche - 2"
Clé Allen 1/8"
Détecteur de colombage ou petit clou à finition
Cisailles
Clés ajustables de 8" et 12 »
Scie à lame fine ou à m'étaux
Deux clé à l'anglaise 10" or 12" (pour les tuyaux)
Gants et lunettes de protection

Matériaux

Tuyaux et équipements pour faire une arrivée de gaz vers la fournaise (Voir page18).

Calfatage mélange de silicone et de caoutchouc à une température de 500°F.
NE PAS utiliser le calfatage pour peindre ou pour les baignoires car la plupart contiennent de l'enduit et ne supportent pas les fortes températures.

Joints de tuyaux résistants aux gazes L.P.

Câblage électrique autant que nécessaire (voir page 19). Le diamètre minimum des câbles en cuir étant #14.

L'accessoire de lissage 4791 est recommandé ou les lissages 3/4" ronds ou autre lissage en bois d'approximativement 16' de long.

Blocs d'espacement de 2" x 4" x (longueur requise) (voir section colombages rapprochés, page 13) .

Le Kit de ventilateur ovale 9901 est recommandé.

Le Kit de ventilation inclus 9812 ou 9824 si la fournaise est montée par suspension est recommandé.

1 x 1 planches de bois si la grille de registre arrière optionnelle 6701 est utilisée.

Informations utiles pour l'installation

Le manuel suivant vous aidera à faire l'installation.

ANSI/NFPA 70, ou l'édition actuelle du "National Electrical Code". Au Canada: CSA C22.1 Canadian Electrical Code.

American National Standard Z223.1 ou l'édition actuelle du "National Fuel Gas Code."

Obtenez-le par l' American National Standard Institute, Inc., 1430 Broadway, New York, NY 10018. Aur Canada, CAN/CGA B149.

Introduction

Accessoires optionnels

REGISTRE GRILLE ARRIERE 6701
Vous aide à diffuser l'air chaud dans une deuxième pièce. Il doit être monté sur le mur de la seconde pièce et doit être à maximum 10 inches de la fournaise murale.

KITS DE GRILLE DE DIFFUSION 6703 comme montré Page 23, Fig.32
Vous aide à diffuser l'air chaud dans deux directions. Le Kit 6704 est pour une direction.

KITS DE SORTIE ARRIERE 6801
Vous aider à diffuser l'air chaud dans une deuxième pièce derrière la fournaise. Le mur finit de la deuxième pièce doit être à maximum 10 inches de la fournaise comme montré Page 8, Fig. D. Vous avez la possibilité de fermer ce flux d'air dans la deuxième pièce si vous le souhaitez.

KITS DE SORTIE ARRIERE 6802 Vous aide à diffuser l'air chaud dans une deuxième pièce derrière la fournaise. Vous avez la possibilité de fermer ce flux d'air dans la deuxième pièce si vous le souhaitez.

KIT DE LISSAGE 4701
Pour une belle finition des côtés de la fournaise murale. Acier laqué en beige neutre.
KIT DE VENTILATEUR OVAL 9901
Ce kit de ventilateur U.L. Listé B/W contient 4 feet de conduits de ventilation ovales à double parois, des plaques d'espacement et de démarrage et des plaques de maintien qui démarre la ventilation du haut de la fournaise. Voir page16 pour connaître les choses additionnelles dont vous pourriez avoir besoin.
KITS DE FERMETURE DES VENTILATEURS 9812 ou 9824
Ces kits sont utilisés uniquement lorsque la fournaise est montée par suspension. Ils joignent le conduit de ventilation du haut de la surface au plafond.

REGISTRE GRILLE ARRIERE 6701 comme montré Page 22, Fig. 31.
Vous aide à diffuser l'air chaud dans une deuxième pièce

NOTE. Tous les kits sont identifiés par leur numéro de fabrication inscrit sur le carton; respectivement 6701, 6703, 6704, 6801, 6802, 4701, 9901, 9812, 9824 et 6702. Ces nombres sont aussi listés sur la plaque de la fournaise.

Déballer votre fournaise

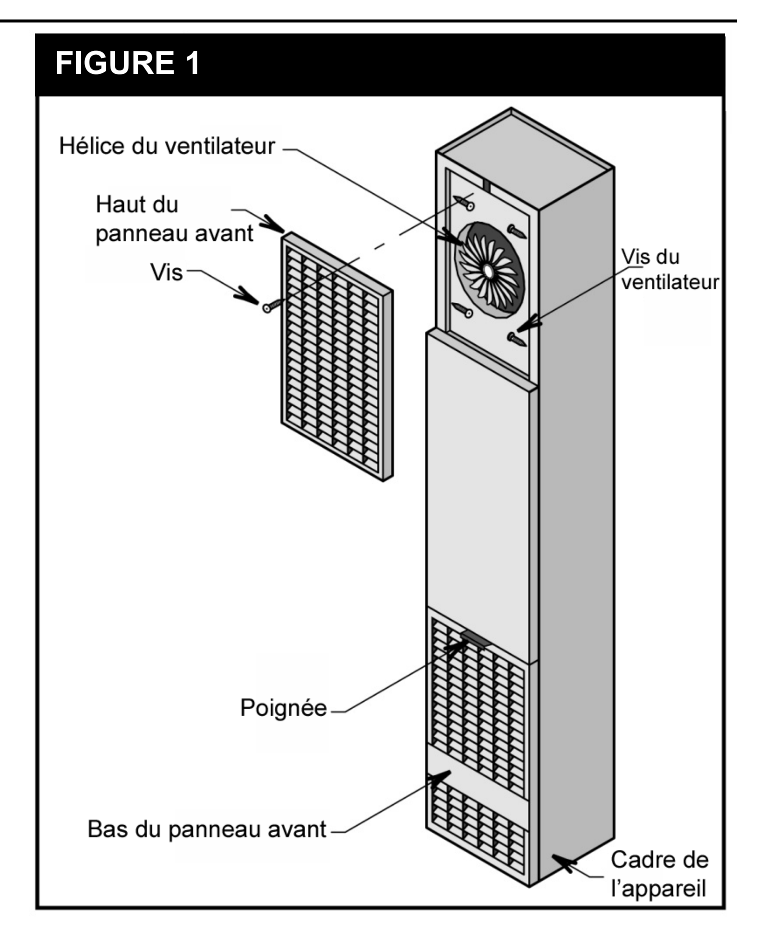
La fournaise est envoyée dans un carton contenant la fournaise, le guide des instructions d'installation ainsi que le sac de quincaillerie.

1. Mettre le carton à l'horizontal. Ouvrir le carton et enlever la protection. Enlever les vis en haut de la fournaise, soulever le panneau haut avant ½ inch et enlever le panneau du boitier. C'est fait pour que vous puissiez atteindre les branchements plus tard.
2. Placer ces pièces ainsi que les autres, au fur et à mesure que vous les enlevez de la fournaise, dans un endroit où ils ne peuvent pas être perdus ou endommagés avant que vous en ayez besoin.
3. Le panneau bas avant peut être enlevé en tirait juste sous la poignée et en la tirant vers l'extérieur puis vers le haut. Voir Fig. 1.

NOTE
Vérifier la plaque d'identification du bruleur, située dans le compartiment du bruleur pour être sur que votre fournaise est équipée pour fonctionner sur le type de gaz disponible (soit naturel soit GPL). NE PAS convertir l'unité de gaz naturel à gaz L.P. ou de Gaz L.P. à gaz naturel.

4. Retirer tous les documents et emballage contenant le thermostat, les câbles, les ancres en métal utilisé pour une installation debout de la fournaise.
5. Vérifier que l'hélice du ventilateur tourne sans soucis.

FIGURE 1



Installer votre Fournaise

Les étapes suivantes sont toutes nécessaires pour une installation correcte et un fonctionnement sans danger de votre fournaise. Si vous avez le moindre doute concernant les exigences, procurez-vous une aide professionnelle. Souvenez-vous de TOUJOURS consulter votre inspecteur local du chauffage ou de la plomberie, le service des bâtiments ou votre compagnie de gaz concernant les réglementations et décret qui s'appliquent à l'installation, et la localisation d'une fournaise murale ventilée.

Les VERIFICATIONS ET AJUSTEMENTS page 24 sont cruciales pour un fonctionnement correct et en toute sécurité de la fournaise.

IMPORTANT

Pour un fonctionnement satisfaisant et sans problème, soyez sur de :

1. Placer la fournaise correctement dans l'espace à chauffer.
2. Installer la fournaise en accord avec la règlementation ou les décrets locaux et les instructions données. En l'absence de règlementation ou de décrets locaux, installer la fournaise en conformité avec l'édition actuelle du National Fuel Gas Code, NFPA 54, ANSI Z223.1/Canadian Installation Code, CAN/CGA B149.
3. Maintenir un espacement minimum: au sol 0 inches ou au plafond 2 inches, au mur 4 inches. Pour les exceptions d'espacement minimal au mur, voir Page 8, Fig. 3.
4. Fournir assez d'air pour la combustion et la ventilation.

Situer votre fournaise murale et le Thermostat

Prenez les points suivants en considération avant d'essayer d'installer la fournaise.

ATTENTION: Ne pas faire de trous dans le mur ou le plafond avant d'avoir vérifier l'emplacement des solives dans le grenier ou des éventuelles ventilations.

Les fournaises murales à ventilation à contre-sens sont envoyées prêtes à installer sur la surface du mur ou encastrées jusqu'à 9-1/4 inches dans le mur, avec des colombages espacés de 16 inches centre à centre ou des colombages qui peuvent être encadrés à 16 inches. Voir page 11, Montage par Encastrement.

Placer la fournaise près du centre de l'espace à chauffer pour une bonne circulation de l'air. Ne pas la mettre derrière une porte ou des draps.

Ne pas installer la fournaise dans un placard, une alcôve, un petit couloir où la fournaise pourrait être isolée en fermant les portes de l'espace à chauffer.

Ne pas installer la fournaise dans un mobil-home, une caravane ou un véhicule récréationnel.

Le bas de la fournaise doit être posé directement sur un sol en bois ou en béton. Si le sol est différent, il faut alors mettre une plaque de bois ou de métal sous la fournaise qui soit au moins de la même taille que le bas de la fournaise.

Pour les installations par encastrement, la partie encastrée peut avoir un dégagement de 0 inches du matériel combustible.

Pour fournir un dégagement adéquat et un accès pour la maintenance, l'avant de la fournaise doit être du côté de la pièce et non du mur. Soyez surs que les conduits de gaz et les câbles électriques peuvent être emmenés à cet emplacement. Voir la section décrivant les conduits et le câblage électrique selon votre type de montage.

Le ventilateur de la fournaise doit donner directement sur l'extérieur pour que les gazes à combustion ne stagnent pas à l'intérieur du bâtiment.

Fournir une ventilation adéquate en accord avec les codes ou les ordonnances locales et les instructions fournies par le fabricant des conduits de ventilation.

Vérifier l'espace minimal nécessaire comme montré Page 7, Fig. 2 et Page 8, Fig. 3.

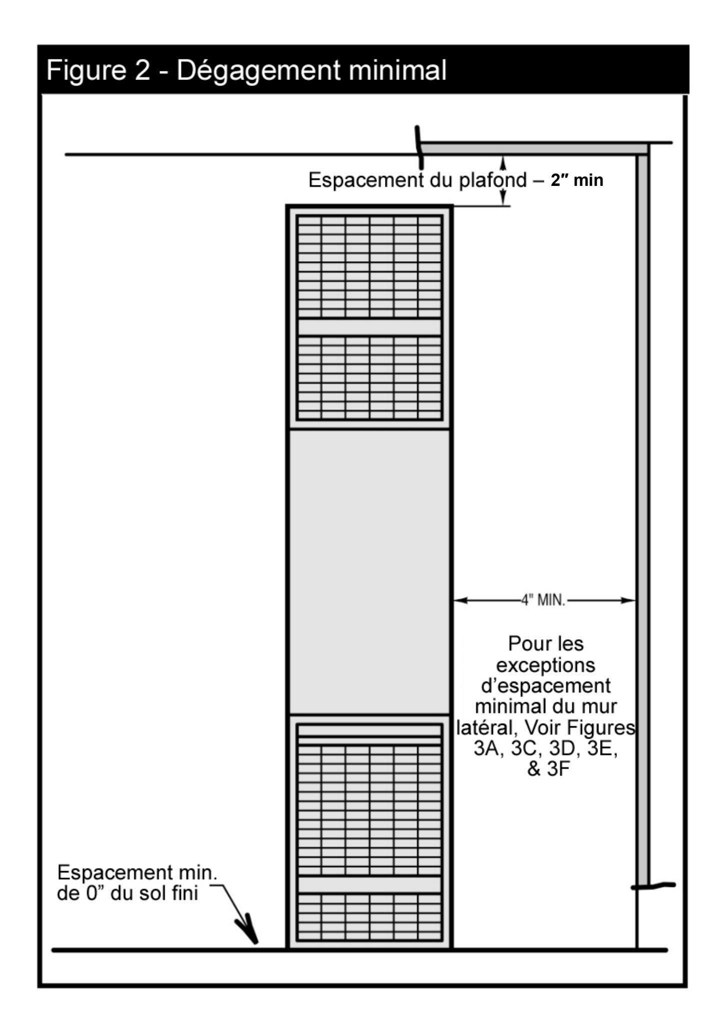
Le haut de la fournaise doit être à au moins 4 inches du plafond. Voir Fig. 2.

Avec la sortie standard de la fournaise, ne pas installer plus près que 4 inches du mur. Voir la figure comme montré Page 8, Fig. 3B.

Lorsque vous utilisez des kits optionnels 6703 ou 6704, maintenez des dégagements comme montré Page 8, Fig. 3A or 3C.

Lorsque vous utilisez un kit optionnel 6704, maintenez des dégagements comme montré Figs. 3A et 3F, page 8. Utilisez seulement les kits optionnels de grille et de sortie disponible chez le fabricant.

Figure 2 - Dégagement minimal



Installer votre Fournaise

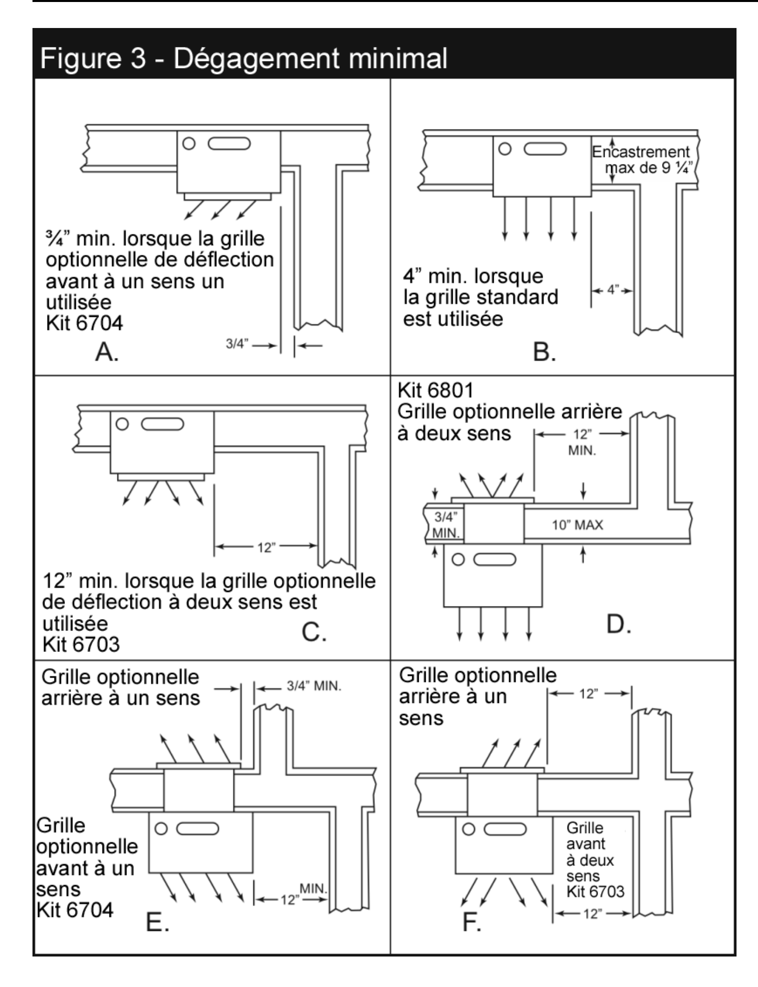


Figure 3 - Dégagement minimal

Avec une sortie d'air standard, ne pas installer plus près que 4 inches du mur.

Choisissez un emplacement pour le thermostat 5-feet au dessus du sol sur un mur intérieur. Le fil du thermostat fourni avec la fournaise est long de 20 feet, ce qui devrait être suffisant pour aller jusqu'au grenier d'une maison à un étage, pour que le thermostat soit à un maximum de 16 feet de la fournaise en ligne droite, ou autour de 12 feet de la fournaise si le fil est sous le sol. Le thermostat devrait capter la température moyenne de la pièce. Evitez les endroits suivants:

ENDROITS CHAUDS	ENDROITS FROIDS
Conduits ou tuyaux cachés	
cheminées	Cage d'escalier
Registres	Porte
TV	Pièce non chauffée de l'autre
Radios	côté du mur
Lampes	
Lumière directe du soleil	ENDROITS SANS VIE
Cuisine	Derrière les portes
	Les coins et les alcôves

Après avoir choisi un emplacement qui correspond aux conditions nécessaires, vérifiez dans les murs, greniers et toit qu'il n'y a pas d'obstruction comme des tuyaux ou des câbles électriques etc. qui pourrait interférer avec l'installation de la fournaise, des conduits de ventilation ou thermostat installation. Si nécessaire, déplacez-les ou choisissez un nouvel emplacement.

AVERTISSEMENT: Risque de dommages de la propriété, de blessures corporelles ou de perte de la vie. De pas installer la fournaise dans un endroit où l'oxygène est utilisé.

Air nécessaire à la Combustion et à la Ventilation

Avertissement: Il existe un risque de dégâts de la propriété, de blessures corporelles ou de décès. La chaudière comme n'importe quels appareils à combustion doit être alimenté par une quantité suffisante d'air frais pour permettre une bonne combustion et ventilation des gazes de la chaudière. La plupart des habitats requièrent que de l'air extérieur alimente les zones chauffées.

Le cout élevé de l'énergie pour le chauffage domestique a entraîné l'apparition de nouveaux matériels et de nouvelles méthodes utilisées pour construire ou rénover la plupart des maisons actuelles. Cette amélioration des constructions combiné à une isolation supplémentaire ont permis la réduction de la perte de chaleur et ont fait des maisons beaucoup plus étanches au niveau des fenêtres et des portes pour que l'air infiltré soit minimal. Cela crée un problème pour alimenter en air de combustion et de ventilation les appareils de chauffage à gaz ou autre combustible. Toute utilisation d'appareils qui vident l'air de la maison (sèche-linge, ventilateurs, cheminées, etc.) augmente ce problème et les appareils pourraient manquer d'air.

La combinaison d'une maison étanche sans perte d'énergie à l'utilisation de ventilateurs d'extraction, de cheminées, de sèches linge et les appareils à gaz implique que de plus en plus d'air soit retiré de la maison jusqu'à ce que de l'air frais soit de nouveau aspiré à l'intérieur de la maison par le conduit d'une chaudière ou d'une cheminée. Le monoxyde de Carbone peut être le résultat d'un tel évènement. Le monoxyde de carbone (CO) est un gaz invisible et sans odeur produit lorsque de l'essence n'est pas brulée complètement ou lorsque la flamme ne reçoit pas assez d'oxygène. Les voitures, le charbon, les feux de vois ou des fournaises à gaz, huile ou charbon non correctement ventilées et d'autres appareils peuvent produire du monoxyde de Carbone.

RESTEZ VIGILENT A L'UN DE CES SIGNES DE MANQUE D'AIR :

1. Maux de tête, nausées, vertiges.
2. Humidité excessive de la pièce qui se manifeste par de la buée sur les fenêtres ou une sensation d'humidité de l'air trop importante.
3. Fumée qui remplit la pièce ou ne se disperse pas.
4. Démarrage automatique du conduit de remplacement.

Installer votre Fournaise

EXIGENCES EN AIR

Les conditions d'utilisations pour tous les appareils fournissant de l'air comme les appareils de combustion ou de ventilation sont énumérées dans le National Fuel Gas Code NFPA 54/ANSI Z223.1 (in Canada: CAN/CGA B149). La plupart des habitats requièrent que de l'air extérieur alimente les zones chauffées par des grilles ou des conduits de ventilation reliés directement à l'extérieur ou à des espaces ayant accès à l'air extérieur comme des greniers ou des entre plafonds. La seule exception est une zone chauffée qui rejoint les conditions d'utilisation et les définitions espace confiné avec une infiltration de l'air suffisant.

ATTENTION: Risque de dommages matériels, de blessures corporelles ou de perte de vie. La fournaise ainsi que tous les appareils brulant du carburant doivent avoir un accès à de l'air frais pour une bonne combustion et ventilation des flux de gaz. La plupart des foyers auront besoin que de l'air extérieur soit fourni par l'espace à chauffer.

Toutes les ouvertures et tuyaux doivent être conformes aux règles suivantes :

-Si la chaudière est installée dans une pièce où il y a d'autre(s) appareil(s) à gaz, la capacité totale d'air de tous les appareils doit être prise en compte lors de la détermination des exigences de la zone libre pour les ouvertures nécessaire à la combustion et à le ventilation.
-Les conduits doivent avoir la même surface de section transversale que la surface libre des ouvertures auxquelles ils se connectent. La dimension minimum des conduits d'air rectangulaires ne doit pas être inférieure à 7,6 cm de longueur ou en hauteur.

PERSIENNE / GRILLES ET ECRANS BOUCHANT LES OUVERTURES DES ESPACES VIDES

Si une grille est utilisée pour couvrir les ouvertures, les mailles ne doivent pas être plus petites que 1/4-inch. Utilisez l'espace vide d'une persienne ou d'une grille pour déterminer la taille de l'ouverture nécessaire à avoir l'espace vide demandé. Si l'espace vide n'est pas connu, supposez une zone vide de 20% pour des persiennes ou grille en bois et 60% s'il s'agit de métal.

EXEMPLE 1

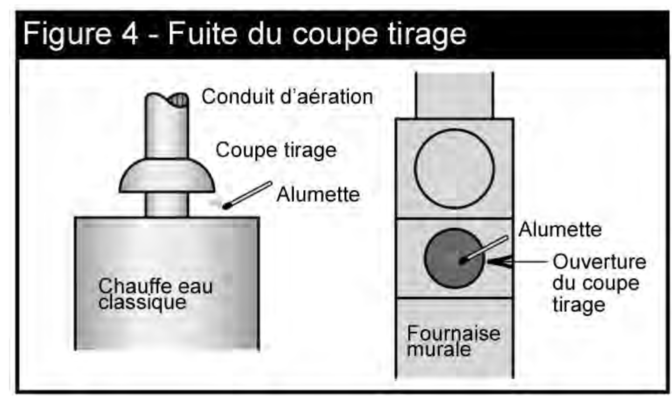
Fournaise placée dans des endroits non confinés

Un espace non confiné doit avoir un volume minimal de 50 cubic feet per 1,000 Btu/hr. du total combiné de l'alimentation de tous les appareils de l'espace. Les pièces adjacentes peuvent êtres inclues seulement s'il n'y a aucune porte entre les pièces ou si des dispositions spéciales ont été prise comme l'installation de grille de ventilation entre les pièces. La Figure 6 page 10 montre l'espace minimal en square feet, basé sur une hauteur de plafond de 8-foot pour différent résultats en Btu/hr.

A. Si votre fournaise est dans un espace ouvert (espace non confiné*), l'air qui passe autour des portes et des fenêtres peut être suffisant pour la combustion et la ventilation. Les portes ne doivent pas être trop proches de son cadre. Les contours des fenêtres ne doivent pas avoir de joint ou de mastic.

Pour déterminer si l'infiltration d'air est adéquate, faites les vérifications suivantes:

1. Fermez toutes les portes et fenêtres. Si vous avez une cheminée, allumez un feu et attendez qu'il brule vigoureusement.



2. Allumez tous les appareils prenant beaucoup d'énergie tel que les ventilateurs des cuisines, salles de bains (gaz et électrique).
3. Allumez tous les appareils à gaz ventilés comme: les équipements de chauffage y compris n'importe quel chauffage, chauffe-eau.
4. Attendez (10) minutes pour que les courants d'air se stabilisent.
5. Vérifier qu'il n'y a pas de fuite au niveau de chaque appareil (tenir une allumette allumée à 2 inches de chaque ouverture. Voir Fig. 4.

B. Pas de fuite

Si la flamme de l'allumette penche vers l'ouverture, l'infiltration d'air est suffisante.

1. Remettre les appareils d'aspiration d'air dans les conditions dans lesquelles vous les avez trouvez.

C. Fuite au niveau du tirage

S'il y a une fuite (la flamme s'éteint ou s'écarte au niveau du tirage):

1. Vérifier les branchements de la tuyauterie et les conduits de la cheminée. Vérifier et réparer, arrêter et tester à nouveau.
2. Si vous avez une cheminée, ouvrez une fenêtre ou une porte près de la cheminée et vérifiez s'il y a une fuite.
   a) Si la fuite s'arrête, ne pas utilisez la cheminée sans une porte ou une fenêtre ouverte à proximité jusqu'à ce que de l'air frais soit amené par un conduit permanent.
3. Si vous avez des ventilateurs dans la cuisine ou la salle de bain, éteignez les et vérifiez s'il y a des fuites.
   b) Si la fuite s'arrête, ne pas utilisez les ventilateurs jusqu'à ce que de l'air frais soit amené par un conduit permanent.

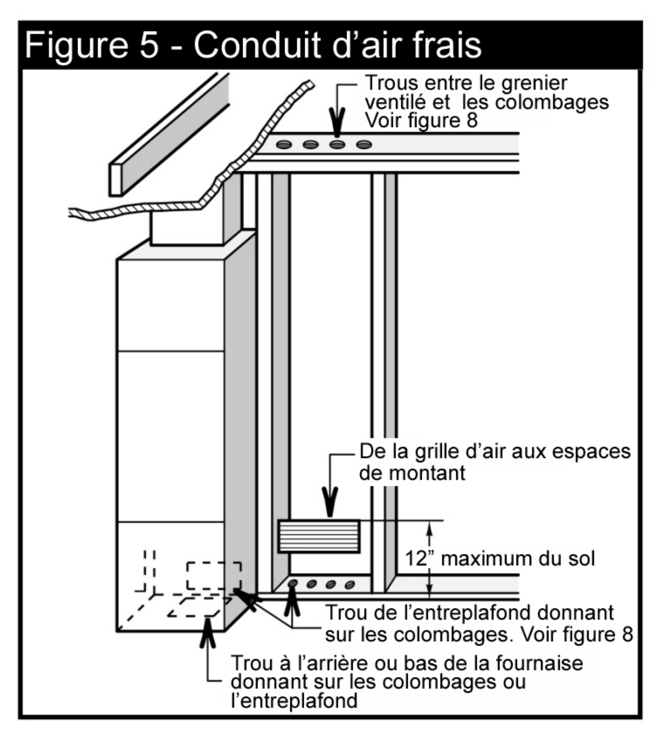
AVERTISSEMENT: Risque de maladie, de blessure ou de mort. Une courant d'air au niveau du coupe tirage, avec un ventilateur non obstrué, indique un besoin en air supplémentaire venant de l'intérieur. Gardez une fenêtre ouverte (minimum 2-inches) près de l'appareil jusqu'à ce qu'un conduit d'air soit installé.

4. Les fuites signifient qu'il y a un manque d'air et donc qu'une arrivée d'air frais doit être installée pour fournir de l'air directement à la fournaise et aux autres appareils à gaz.

D. Si une fuite existe ou lorsque la fournaise est placée dans une maison bien isolée où les fenêtres et les portes sont bien scellées, de l'air doit être obtenu de l'extérieur ou d'un endroit ouvert sur l'extérieur pour la combustion et la ventilation.

Fournir une ouverture ayant un dégagement de 1-square inch par 4000 Btu/hr. pour le total de tous les appareils. La zone requise est montrée page 11, Fig. 9. dans la colonne indiquant 40000.

Figure 5 - Conduit d'air frais



La Fig 5 montre un conduit allant dans un vide sanitaire ou un grenier ventilé.

1. Le conduit doit se terminer à pas plus de 1 foot au dessus du sol.
2. La taille du conduit doit être d'au moins 1 inch d'e pour 4000 Btu/hr. de sortie pour tous les appareils de la zone.

EXEMPLE 2

FOURNAISE SITUEE DANS UN ENDROIT CONFINE

Si la fournaise est installée dans un endroit confiné, elle doit avoir accès a de l'air frais pour une combustion et une ventilation correcte des gazes par une des méthodes suivantes.

A. Air venant de l'intérieur du bâtiment

Si un espace confiné jouxte un espace non confiné, il est nécessaire de faire 2 ouvertures permanentes. Une à moins de 12-inches du haut et une à moins de 12-inches du bas de la pièce directement reliée à l'espace non confiné. Chaque ouverture doit avoir une zone de dégagement d'au moins 100-square inches ou 1-square inch par 1,000 Btu/hr. d'arrivée pour tous les appareils combinés dans une pièce si la capacité cumulée dépasse les 100,000 Btuh.

AVERTISSEMENT: Risque de dommages de la propriété, de blessures corporelles et de mort. L'espace adjacent non confiné doit avoir une infiltration d'air adéquate comme défini dans l'ex 1.

PAR EXEMPLE: Votre fournaise est notée 60,000 Btu/hr. Le chauffe eau est noté 30,000 Btu/hr. Le total est 90,000 Btu/hr. Vous aurez donc besoin de 2 grilles, chacune de 100 square inches d'ouverture.

Les grilles en métal ont environ 60% de zone ouverte, donc vous aurez besoin de deux grilles en métal avec une zone persienne de 160 inches carré.

Figure 6 - Espace minimal en sq. feet

4000 Btu/hr. par Square inch d'ouverture		Alimentation maximale en Btu/hr.	*Espace minimal non confine en feet carré pour un plafond de 8' de haut
Diametre des conduits ronds	Taille des conduits rectangulaires / carrés		
4"	3" x 3"	30,000	188
4"	3" x 3"	35,000	219
4"	3" x 4"	40,000	250
4"	3" x 4"	45,000	281
4"	3" x 5"	50,000	312
4-1/2"	3" x 5"	60,000	375

*il peut y avoir 2 pièces ou plus liées par des grilles de ventilation.

Se référer à la figure montrée Page 11, Fig. 7, qui montre l'installation des grilles. En utilisant l'exemple précédent, les deux pièces connectées plus le placard doivent être l'équivalent d'au moins 500 sq. feet pour gérer la sortie combinée de 60,000 plus 30,000.

B. Air venant de l'extérieur

Si un espace confiné ne jouxte pas un espace non confiné, la pièce doit être alimentée en air venant de l'extérieur ou d'espace ouvert sur l'extérieur comme des greniers ou des colombages.

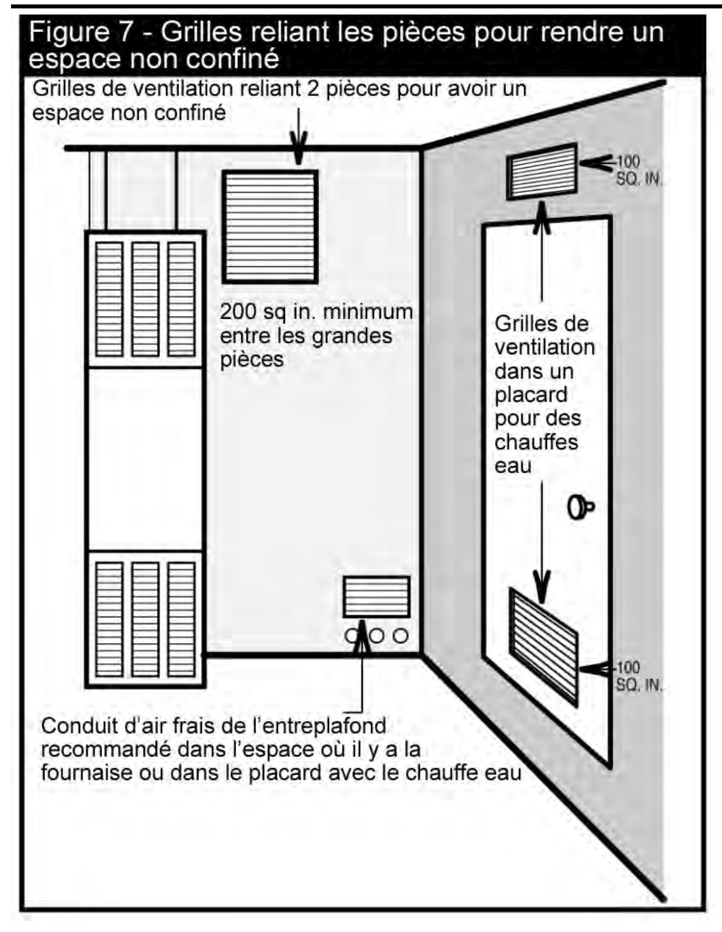
Il est nécessaire de faire 2 ouvertures permanents, une à moins 12-inches du haut et de la pièce reliée directement, ou par le biais de conduits, à l'extérieur ou un espace ayant accès à l'air libre.

Si les ouvertures sont reliées directement ou via un conduit vertical, les espaces de dégagement à coté de chaque ouverture doivent être d'au moins 1-square inch par 4,000 Btu/hr. d'arrivée combinée de tous les appareils de la zone.

Si des conduits horizontaux sont utilisés, l'espace de dégagement de chaque ouverture doit être au moins de 1-square inch par 2,000 Btu/hr. d'arrivée combinée de tous les appareils de la zone.

Installer votre Fournaise

Figure 7 - Grilles reliant les pièces pour rendre un espace non confiné



PAR EXEMPLE: Votre fournaise est notée 60,000 Btu/hr. Le chauffe-eau est noté 30,000 Btu/hr. Le total est 90,000 Btu/hr. Vous avez donc besoin de deux grilles, chacune avec une ouverture dégagée 221/2-square, sauf si branché par des conduits horizontaux qui nécessitent que chaque grille ou ouverture aient une zone vide de 45 square inches.

Figure 8 - Air vers l'extérieur ou le vide sanitaire

Cheminée ou conduit de gaz
Sortie d'air
Grenier aéré
Sortie d'air
12"
Vers le grenier
1 inch carré par 4000 btuh
Entrée d'air optionnel d' 1 inch carré par 4000 btuh
100 inches carré chacune
Fournaise murale
Vers l'entreplafond
Entrée d'air
MAX 12
Entrée d'air
Semisótano ventilado

* Les ouvertures pour arrivée ou sortie d'air ne devraient pas être faites dans les zones de grenier si le grenier est équipé d'un ventilateur contrôlé par un thermostat.

Figure 9 - Zone de dégagement

Dégagement en inches carré.
Chaque ouverture est base sur 1 inche carré par 4000 Btu/hr.

Alimentation en Btu/hr	Inches carré d'ouverture	nombre requis de trous plaques de boutisse ou immobile		
		1-1/2"	2"	3"
30,000	7.50	7	4	2
35,000	8.75	8	5	2
40,000	10.00	9	5	3
45,000	11.25	10	6	3
50,000	12.50	11	6	3
60,000	15.00	13	8	4

.

Installation par encastrement

TROUVER LES COLOMBAGES (Voir ATTENTION page 7)

Utiliser un localisateur de colombage ou un petit clou. Enfoncez et enlevez répétitivement un clou dans le mur dans la zone du colombage jusqu'à ce qu'il soit localisé. Puis trouvez le coin intérieur du colombage. Laissez le clou à cet endroit.

L'autre colombage devrait être à peu près à 14½-inches de celui que vous avez trouvé. Enfoncez un clou à cet endroit.. Dessiner une découpe de mur à la bonne taille comme montré sur la Figure 13, page 13. Si les colombages ne sont pas espacés 16-inch. Voir "espace de colombage rapproché" (Comme montré Page 13, Fig. 12).

COUPER L'OUVERTURE MURALE

Fournir une ouverture comme montré Page 12, Fig. 10. Travailler du haut dans le grenier pour couper les plaques de plafond.

AVERTISSEMENT: AVANT D'INSTALLER: pour éviter une électrocution, couper l'électricité qui passé dans le mur où vous allez installer la fournaise.

ATTACHER LA PLAQUE DE BOUTISSE

MODELES: 6008531A; 6008532A

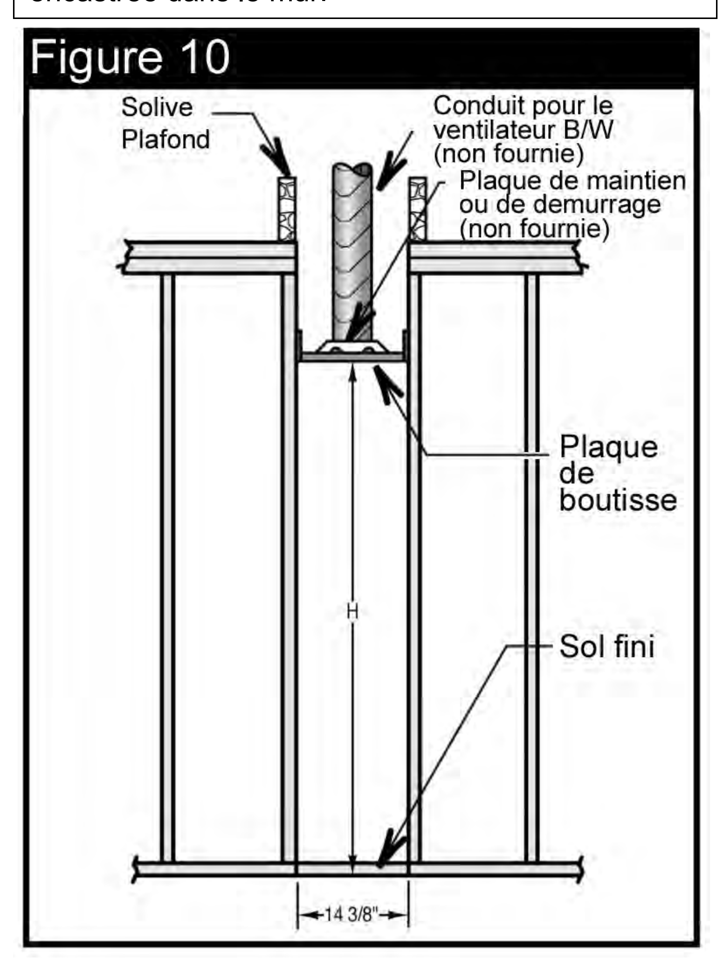
Placer la plaque de boutisse entre les colombages à 81 ¾ inches du sol fini et clouer une fois en positions avec les brides pointant vers le haut. Vérifier que la plaque de boutisse soit à niveau.

TOUS LES MODELES

Le conduit électrique ou le trou est situé sur le côté gauche de la plaque de boutisse lorsque vous êtes face au mur.

Installer votre fournaise

ATTENTION: Enlever les joints en fibre de verre de 4"x14" du bas de la plaque de boutisse et jeter les. Ce joint n'est pas utilisé lorsque la fournaise est encastrée dans le mur.



OUVERTURE DE L'ARRIVEE DU GAZ

Un trou doit être passé pour la ligne de gaz.

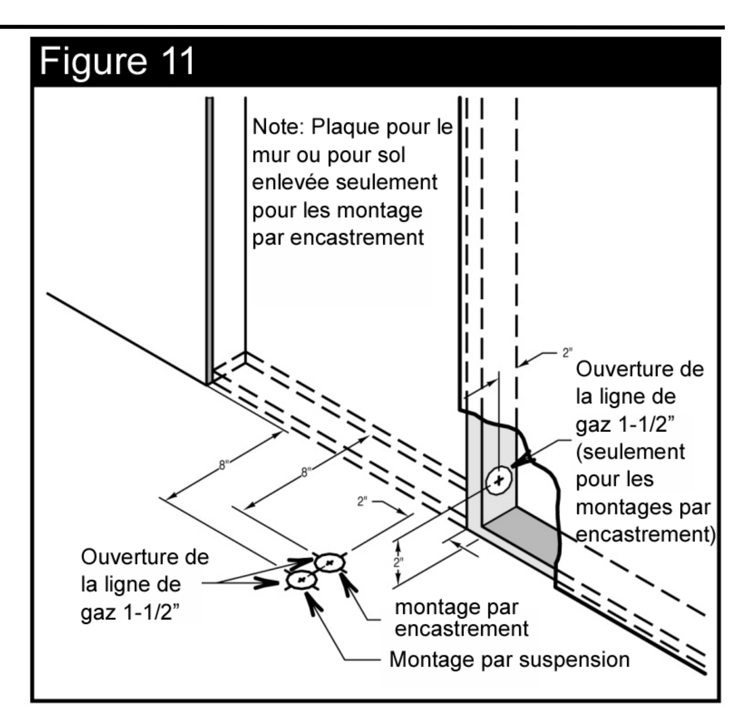
Décidez si le conduit de gaz passé par le sol ou le mur.

NOTE : Si l'emplacement du pied d'un tuyau de gaz pré-existant n'est pas compatible avec le trou ou le trou pré-percé fourni avec la fournaise, vous pouvez faire un trou d'entrée alternatif dans le mur arrière de la fournaise comme montré Page 14, Fig. 14.

ATTENTION: Ne pas endommager les composants de la fournaise en perçant les trous.

Placer et percer un trou (1) 1-1/2 inch aux emplacements voulus comme montré Page 12, Fig. 11 et Page 13, Fig. 13 ou Page 14, Fig. 14.

Le ligne de gaz peut être mise en place maintenant ou une fois que la fournaise est montée. Voir section ARRIVÉE DE GAZ ET TUYAUTERIE, page 18.

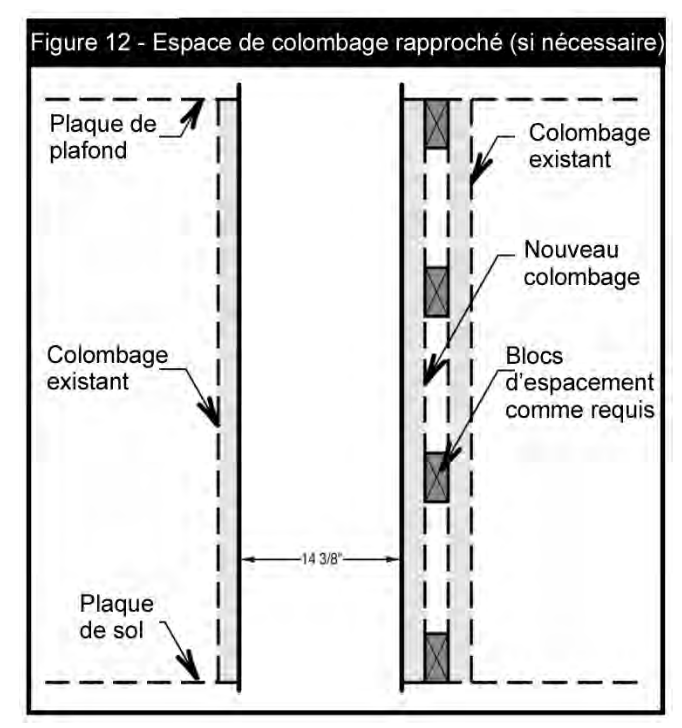


ESPACE A COLOMBAGE RAPPROCHES (si nécessaire)

Si les colombages ne sont pas placés tous les 16-inch, découpez le trou pour la fournaise à coté d'un colombage existant et encadré l'autre coté en utilisant un une cale d'espacement de 2x4 comme demandé. Voir Page 12, Fig. 12.

RACCORDEMENT DE L'ELECTRICITE

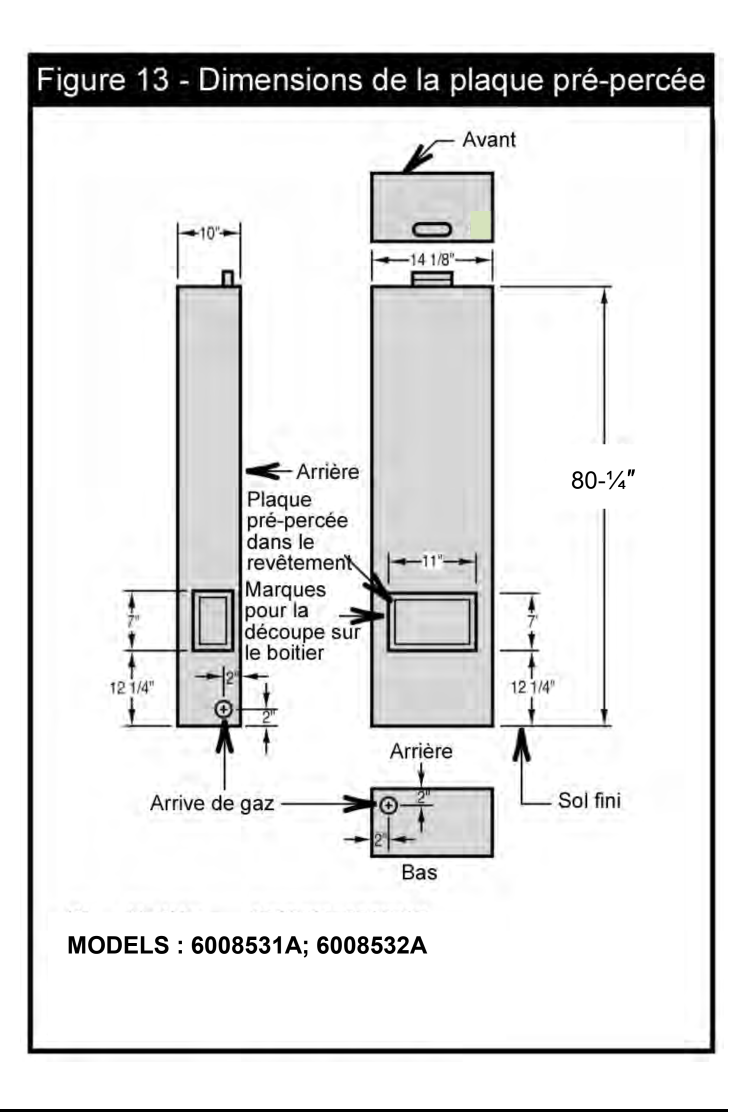
Faites passer l'arrivée électrique avec le fil sol et le câble de thermostat dans les colombages près de l'emplacement de la fournaise.



Installer votre fournaise

ATTENTION: Ne pas faire passer les fils derrières les brides de la plaque de boutisse ou dans un endroit où ils pourraient être endommagés. Eviter de coller les fils à moins que les fils collés soient bien nettoyés et scotchés.

Figure 13 - Dimensions de la plaque pré-percée



Installation par suspension

TROUVER LES COLOMBAGES ET LES JOINTS DE PLAFOND (Voir AVERTISSEMENT page 7)

Trouvez deux colombages ou joints à l'endroit où vous souhaitez mettre la fournaise. Utilisez un localisateur de colombage ou un clou. Enfoncez et enlevez répétitivement un clou dans le mur dans la zone du colombage jusqu'à ce qu'il soit localisé. Puis trouvez le coin intérieur du colombage. Laissez le clou à cet endroit.

L'autre colombage devrait être à peu près à 14½-inches de celui que vous avez trouvé. Enfoncez un clou à cet endroit.

Utilisez les clous comme guide, dessinez deux lignes du plafond jusqu'en bas du mur pour situer l'emplacement de la fournaise et des conduits d'aération.

FAIRE LES OUVERTURES DANS LE PLAFOND

Faites des marques et coupez un trou rectangulaire de 3-1/2 x 12 inch dans le plafond, centré entre les colombages. Le coin arrière de l'ouverture devrait être à environ 1/8 inch du mur. Comme montré Page 15, Fig. 16.

RACCORDEMENT DE L'ELECTRICITE

Les ouvertures d'arrivée électrique doivent être faites dans le mur ou le sol sous la fournaise pour aller avec les trous dans le bas de la fournaise. Voir Fig. 13.
Si vous le souhaitez, le courant et le câble du thermostat peuvent aller dans les colombages par un sous-sol, un vide sanitaire ou un colombage voisin.

A l'endroit voulu, percez un trou de 1-inch pour un courant de 115V et un trou de ½ inch pour le câble du thermostat. Faites passer les câbles par les trous de la fournaise en laissant assez de surplus de câble pour faire les branchements électriques après le montage de la fournaise.

ATTENTION: Pour éviter d'endommager le câblage, faites passer les fils loin du ventilateur de la fournaise.

OUVERTURE D'ARRIVEE DE GAZ

Il peut être nécessaire de percer un trou pour la ligne d'arrivée de gaz.
Décidez si vous voulez que la ligne passe par le sol ou par le mur.

Installer votre Fournaise

NOTE

Si vous décidez de faire passer la ligne de gaz au niveau du côté droit de la fournaise, retirez simplement la plaque pré-percée présenté sur le coté.

NOTES

Si un conduit de gaz pré-existant n'est pas compatible avec un trou pré-percé de la fournaise, vous pouvez faire un trou alternatif d'entrée dans la paroi arrière de la fournaise. Cf Fig. 14.

ATTENTION: Faites bien attention de ne pas endommager les éléments de la fournaise en faisant des trous alternatifs.

Situer et percer un (1) 1-1/2 inch trou à chaque endroit choisi comme montré Page 12, Fig. 11; Page 13, Fig. 13, ou Fig 14.

La ligne de gaz peut être passée à ce moment ou lorsque la fournaise est montée. Voir la section BRANCHER LA LIGNE DE GAZ.

Installation du ventilateur

L'installation du ventilateur doit suivre les règles et ordonnances locales. En cas de doute, consulter votre inspecteur local.

Le ventilateur de la fournaise doit être dirigé vers l'extérieur pour que les gazes nocifs à combustion ne stagnent pas à l'intérieur du bâtiment.

La fournaise ne doit pas être branchée aux conduits de la cheminée.

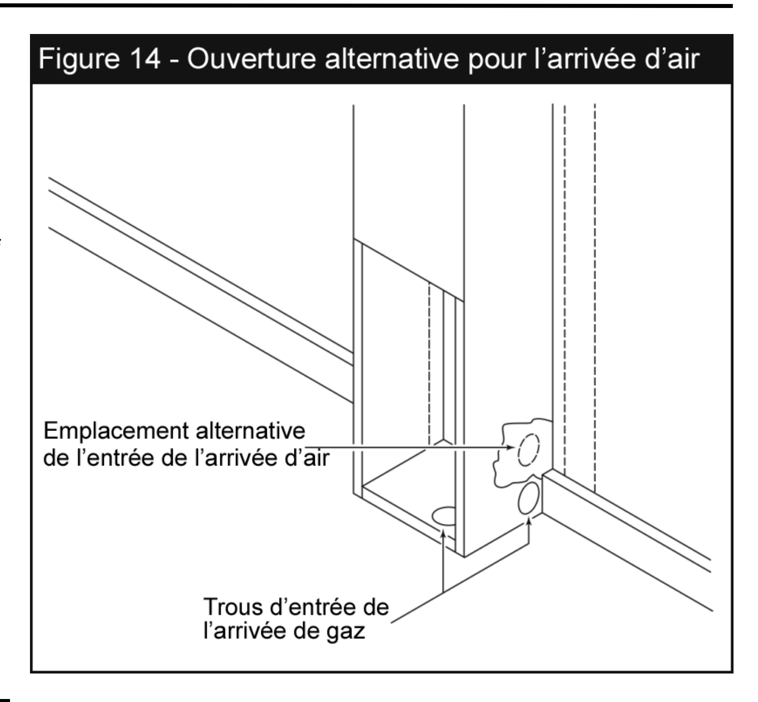
Utilisez un kit de ventilateur B/W 9901. Vous devez fournir d'autres éléments, non inclus dans le kit, nécessaires pour réaliser ce montage particulier de ventilation par le toit. Référez-vous à un système de ventilation typique comme montré Page 16, Fig. 18.

Le Ventilateur à gaz de type B/W devrait s'étendre de la plaque de boutisse de la fournaise murale ventilée à un point au dessus de la plaque de plafond au sein d'un colombage dans lequel le ventilateur passe, sans correcteur ou mélanges à cet endroit. Après qu'un ventilateur à gaz de type B/W passe dans la plaque la plus haute du plafond sans un colombage au dessus de la fournaise qu'il sert, le système de ventilation peux être complété par un ventilateur de type B, du même fabricant, et les correcteurs ou armatures, ne devraient pas être à plus de 45 degrés de la vertical. Maximum de deux.

NOTE
Le ventilateur B/W doit s'étendre par le plafond et le toit se terminant à au moins 12 feet du sol fini sur laquelle la fournaise est posée.

Le premier correcteur du conduit de ventilation (si nécessaire) est recommandé de ne pas être plus près que 4 » de la plaque de boutisse.

Figure 14 - Ouverture alternative pour l'arrivée d'air



ATTACHER LA PLAQUE DE BOUTISSE & DE MAINTIEN (MONTAGE PAR SUSPENSION)

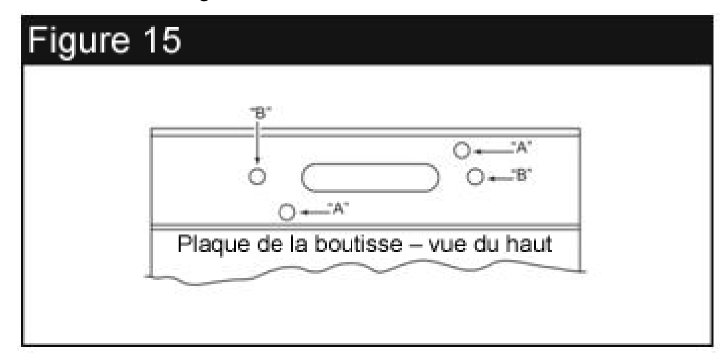
Enlever le collet de conduit en fibre de verre de l'extension du conduit de la fournaise. Ce joint n'est pas utilisé lorsque la fournaise est montée par suspension.

Vérifier que le joint 4 x 4 inch est en position sur la plaque de boutisse.

Glisser la plaque de boutisse sur l'extension du conduit de la fournaise.

Se référer à la Fig.15.

Figure 15



Attacher dans les trous correspondants dans les trous «A » du haut de la fournaise dans la plaque de la boutisse, en utilisant deux (2) vis #8 x 3/8 inch fourni.

Attacher la plaque de maintien ou la plaque de démarrage en haut de la plaque de boutisse en utilisant les trous « B » de la plaque de boutisse.

Installer votre fournaise

TOUS LES MODELES

ATTACHER LA PLAQUE DE MAINTIEN
NOTE

La plaque de boutisse devrait déjà être attachée.
Attacher la plaque de maintien à la plaque de boutisse en utilisant deux (2) vis fourni.

FIGURE 16

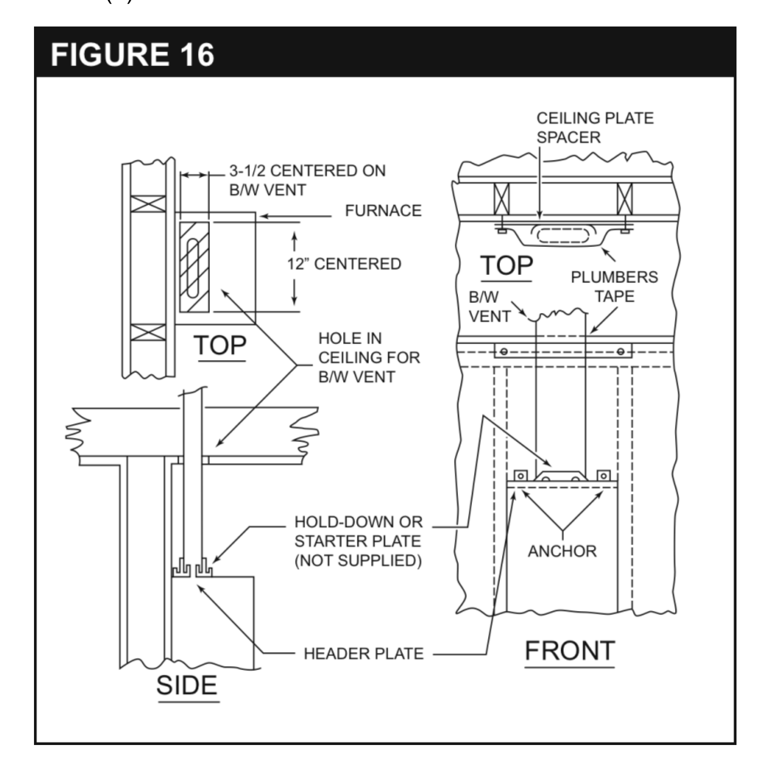
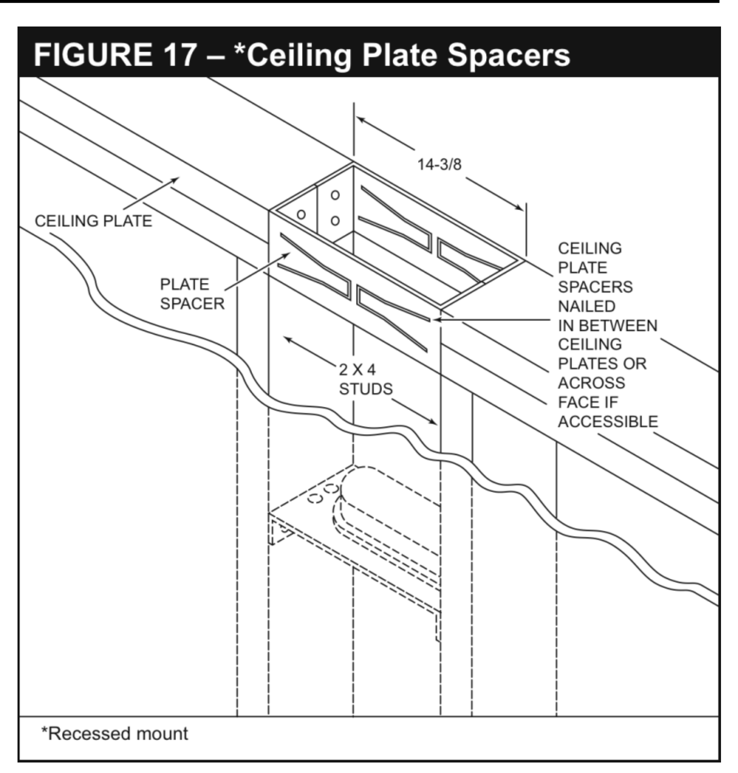


FIGURE 17 – *Ceiling Plate Spacers



*Recessed mount

INSTALLER LES PLAQUES D'ESPACEMENT (MONTAGE PAR SUSPENSION)

Se référer à la Fig. 16.

Seulement une (1) plaque d'espacement est nécessaire pour le montage par suspension pour un habitat à un étage.

Couper 2 inches à l'extrémité des deux plaques d'espacement.

Percer deux (2) trous 3/16 inch à l'extrémité des deux plaques d'espacement comme montré Fig. 16.

Attacher les plaques d'espacement en les clouant par un (1) trou percé, dans le mur ou la plaque de plafond.

INSTALLER LES PLAQUES D'ESPACEMENT (MONTAGE PAR ENCASTREMENT)

Se référer à la Fig. 17.

Deux plaques d'espacement sont dans le kit de ventilation B/W 9901. Elles doivent être attachées de chaque côté des longs bords du trou au plafond pour tenir le conduit de ventilation ovale au centre du trou.

Clouer les places d'espacement soit à travers soit entre les découpes de la plaque de plafond. Si cloué entre, les extrémités doivent être pliées à 90 degrés.

INSTALLER LE VENTILATEUR (MONTAGE PAR SUSPENSION)

NOTE : Pour un montage en suspension, il est plus facile de finir l'arrivée de gaz de la fournaise avant d'installer le conduit de ventilation. Voir section « ARRIVEE DE GAZ ET TUYAUTERIE » page 18.

Placer prudemment la fournaise en position sous l'ouverture du plafond.

Insérer un conduit de ventilation ovale à double paroi de 4 foot de long dans l'ouverture du toit. Abaisser les conduits de ventilation jusqu'à la plaque de maintien. Pousser le conduit dans la plaque de maintien jusqu'à ce qu'il soit complètement calé. (Les crampons de maintien s'enclencheront dans les conduits).

Attacher la plaque de maintien au conduit de ventilation en utilisant deux (2) vis.

En utilisant du ruban adhésif de plombier pour attacher le ventilateur aux plaques d'espacement, clouer par un (1) trou à l'extrémité de chaque plaque, dans le mur ou la plaque de plafond.

INSTALLER LE VENTILATEUR (MONTAGE PAR ENCASTREMENT)

Abaisser un conduits de ventilation ovale à double paroi de 4 foot de long passant par les plaques d'espacement jusqu'à la plaque de maintien.

Pousser le conduit dans la plaque de maintien jusqu'à ce qu'il soit complètement calé. (Les crampons de maintien s'enclencheront dans les conduits).

Attacher la plaque de maintien au conduit de ventilation en utilisant deux (2) vis.

FINIR LA VENTILATION

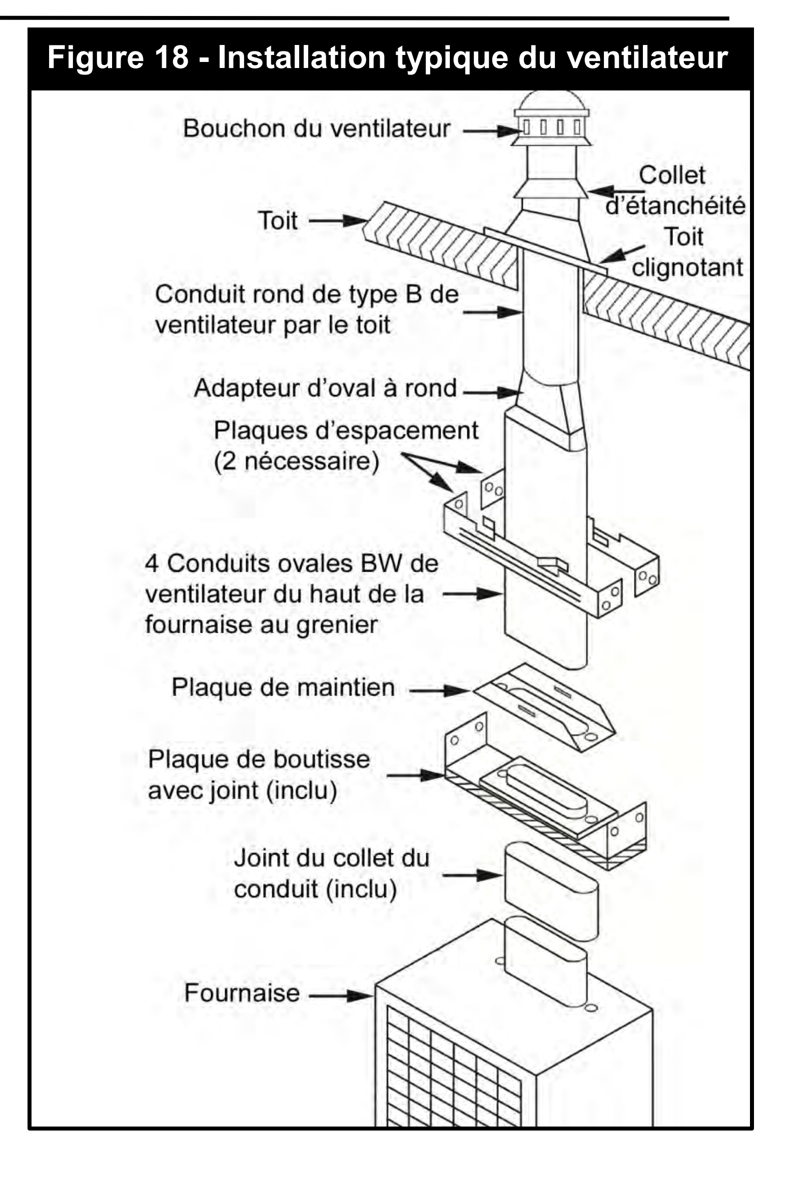
Se référer à là Fig. 18.

Installer un adaptateur d'ovale à rond. Finir la tuyauterie en s'étendant par le toit. Utiliser un conduit de ventilation rond 4 », à double paroi (type B), avec collet d'étanchéité et le haut du ventilateur comme montré. Le bouchon du ventilateur doit être à au moins 2 feet plus haut que n'importe quel point dans un rayon de 10 feet à l'horizontal du bouchon. Il doit y avoir au moins 1 inch de dégagement entre le conduit de ventilation et n'importe quel matériel combustible.

IMPORTANT

Les zones au-dessus de la boutisse dans le colombage DOIVENT être gardées vide, sans isolation de grenier, pour permettre une bonne circulation de l'air autour du conduit de ventilation ovale.

Figure 18 - Installation typique du ventilateur



Monter votre fournaise

Pour obtenir un dégagement adéquat pour attacher la fournaise ou pour installer l'arrivée de gaz, il peut être nécessaire d'enlever les bruleurs ainsi que l'assemblage de contrôle comme cela :

Enlever la porte du compartiment des bruleurs en poussant la porte vers l'extérieur puis vers le haut.

Trouver la protection de décharge d'air. Il est sécurisé au-dessus du compartiment de contrôle de bruleurs. Enlever les deux (2) vis ainsi que la protection et mettez là à côté. Se référer à l'illustration Page 31 #3.

.

DEBRANCHER LES FILS

MODELES: 6008531A; 6008532A

Débrancher deux (2) fils de 24 volt de la valve de gaz. Débrancher deux (2) fils de la boite de jonction jusqu'au thermocouple.

ENLEVER LES BRULEURS ET LES CONTROLES

Situer le bruleur et les vis qui le sécurisent. Enlever les deux (2) vis (un à chaque extrémité). Tourner les fils à charnières. Soulever une extrémité du bruleur à la foi jusqu'à ce qu'il soit libre. Enlever le bruleur et les contrôles du compartiment.

POSITIONNER LA FOURNAISE (MONTAGE PAR ENCASTREMENT SEULEMENT)

NOTE
Si votre fournaise est montée par suspension, votre montage a commencé pendant l'INSTALLATION DU VENTILATEUR page 14. Pour finir le montage de la fournaise, voir ATTACHER LA FOURNAISE en bas de cette page.

POSITIONNER LA FOURNAISE (MONTAGE PAR ENCASTREMENT SEULEMENT)

Vérifier que le joint du collet du conduit, comme monté page 16, Fig 18 est en place au-dessus de l'extension du conduit. Vérifier si les joints de la plaque de boutisse sont en place.

Tenir la fournaise à un angle léger (le haut plus proche du mur que le bas) avec l'extension du conduit centré sous le trou ovale dans la plaque de boutisse.

TOUS MODELES (MONTAGE PAR ENCASTREMENT)

Soulever la fournaise de manière à ce que l'extension du conduit entre dans le trou ovale de la plaque de boutisse.

Redresser la fournaise en poussant le bas de la fournaise dans l'espace prévu.

TOUS MODELES

IMPORTANT

APRES QUE LA FOURNAISE AIT ETE PLACE EN POSITION, VERIFIER QUE LES JOINTS PRESSENT CONTRE LE HAUT DE LA FOURNAISE POUR SUPPRIMER LES FUITES D'AIR.

ATTACHER LE BAS DE LA FOURNAISE (MONTAGE PAR ENCASTREMENT ET PAR SUSPENSION)

NOTE : Les attaches ne sont pas fournies du fait des différentes conditions de toutes les constructions différentes de murs.

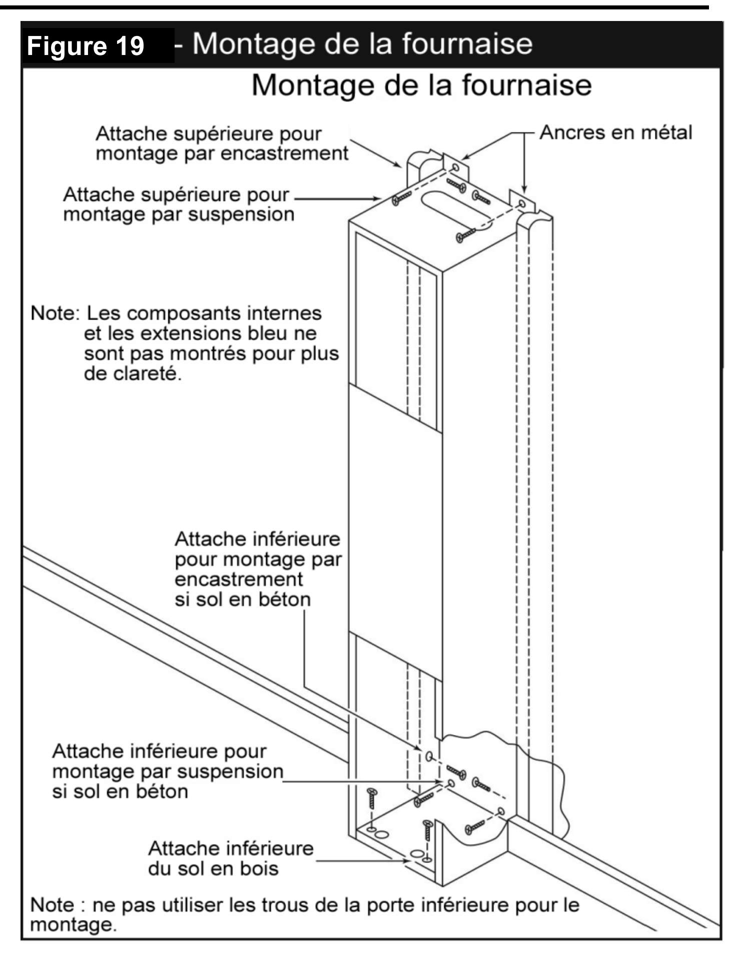
Attacher la fournaise au sol par les trous fait en bas de la fournaise. Si vous avez un sol en béton, utiliser une autre méthode. Voir Fig. 19.

Si l'assemblage de bruleur et de contrôle ont été enlevé, remplacez les en inversant les sections "DEBRANCHER LES FILS » et « ENLEVER LES BRULEURS ET LES CONTROLES » page 17.

IMPORTANT

POUR EMPECHER D'ENDOMMAGE LE CABLAGE, FAITES ATTENTION A NE PAS PINCER LES COMPOSANTS DE LA FOURNAISE. FAITES LES PASSER À L'ÉCART DU BRULEUR.

Figure 19 - Montage de la fournaise



Rattacher la protection de décharge d'air en haut du compartiment du bruleur et des contrôles. Un petit pied en forme de "L" doit être positionné vers le sol, pointant à l'opposé de l'avant de la fournaise.

Se référer à l'illustration Page 31, #3.

ATTACHER LE HAUT DE LA FOURNAISE (MONTAGE PAR SUSPENSION)

Attacher le haut de la fournaise au mur en utilisant deux (2) ancres en métal (emballé dans le sac du thermostat) en les plaçant sur la bride arrière du haut de la fournaise et en les vissant sur le mur. Voir Fig.19.

ATTACHER LE HAUT DE LA FOURNAISE (MONTAGE PAR ENCASTREMENT)

Attacher le haut de la fournaise en perçant deux (2) trous dans les brides latérales du haut de la fournaise et en les attachant avec deux (2) vis ou clous dans les colombages. Voir Fig. 19.

ATTENTION: Faire attention à ne pas endommager les composants de la fournaise ou le câblage en perçant les trous.

Arrivée de gaz et tuyauterie

La valve de contrôle de gaz, dans la fournaise, est livrée avec un joint d'étanchéité contrôlant l'arrivée de gaz. Ne pas l'enlever avant qu'il soit possible de connecter la valve au conduit.

AVERTISSEMENT: Risque de dommages de la propriété, de blessures corporelles et de mort. Vérifiez que la fournaise est équipée pour fonctionner avec le type de gaz disponible. Les modèles conçus pour le gaz naturel doivent être utilisés uniquement avec du gaz nature. Les modèles conçus pour fonctionner avec du pétrole liquéfiés (PL) ont des tailles d'orifice prévues pur du gaz propane pur de commercialisation. Ils ne peuvent pas être utilisé avec du butane ou un mélange de butane et de propane.

ARRIVEE DE GAZ

Pour les gazes LP, la pression minimale d'arrivée de gaz lors de l'ajustement est de 11-inches water column et la pression maximale est de 13-inches water column.

Pour les gazes naturels, la pression minimale d'arrivée de gaz lors de l'ajustement est 5-inches water column. Et la pression maximale est de 7-inches water column.

La pression et l'apport du gaz aux bruleurs ne doit pas dépasser les chiffres indiqués sur l'étiquette. La pression du collecteur de gaz naturel doit être de 4-inches water column. La pression du collecteur de gaz doit être de 10 inches water column pour les gazes LP. Voir page 24 pour un fonctionnement à une altitude supérieure à 2,000 feet, le changement de l'orifice du bruleur doit être changé pour correspondre à l'arrivée de gaz. Vérifiez avec votre fournisseur de gaz local.

TAILLE DES ORIFICES

Les informations techniques sur la fournaise, page 28, montre les tailles correcte des orifices shows pour les différents rendus selon le gaz utilisé.

CONDUITS DE GAZ

La ligne d'arrivée de gaz doit être d'une taille adéquate pour supporter les conditions de Btu/hr. Et de la longueur du trajet nécessaire pour l'installation de l'appareil.

Figure 20 - *Coté gauche de l'arrivée de gaz

Valve de fermeture manuelle
Goutte
Syndicat mixte au sol
1/8 NPT trou branché pour manomètre d'essai
L'approvisionnement en gaz canalisé
Soupape à gaz
Raccord en té
Embout fileté
Bouchon
3 in. (76.2 mm) minimum
Syndicat mixte au sol
Soupape à gaz
Ressaut
Valve de fermeture manuelle
L'approvisionnement en gaz canalisé
Raccord en té
Embout fileté
Bouchon
3 in. (76.2 mm) minimum
Valve de fermeture manuelle
Goutte
Horizontal
Syndicat mixte au sol
Soupape à gaz
Raccord en té
Tuyaux d'arrivée de gaz
Embout fileté
Bouchon
3 in. (76.2 mm) minimum

⚠1 Tous les virages dans les tuyaux en metal doivent être réguliers.

⚠2 Attention : coupez l'arrivée de gaz avant d'enlever le bouchon pour éviter que le gaz remplisse la zone de travail. Tester des éventuelles fuites de gaz lorsque l'installation est finie.

*Coté gauche de l'arrivée de gaz montré. Vérifier pour être sur.

Déterminer la taille minimale des conduits à partir de la Figure 22 basée sur la longueur du trajet du compteur à gaz à l'appareil.

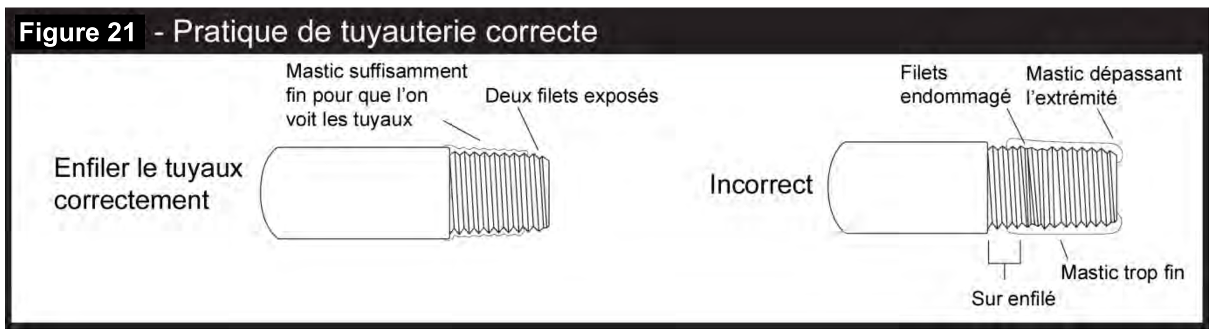


Figure 21 - Pratique de tuyauterie correcte

Tous les conduits doivent respecter la règlementation locale ou le National Fuel Gas Code (ANSI Z223.1 NFPA No. 54) en vigueur. (Au Canada: CAN/C.GA B149).

Se référer à la FIGURE 20 pour le schéma général de l'élément. Il montre les éléments accessoires nécessaires.

Installer votre fournaise

Les règles suivantes s'appliquent:

1. Utiliser un nouveau conduit correctement alésé en acier ou en fer noir et des éléments sans débris et éclats de métal ; ce conduit doit être approuvé par la règlementation locale. Les débris et éclats de métal peuvent endommager la valve.
2. Ne pas tarauder le conduit trop loin. Une distorsion ou un disfonctionnement de la valve peut résulter d'un excès de tuyau dans la valve de contrôle du gaz. Laissez deux fils de l'extrémité.
3. Utiliser des joints d'union.
4. Installer un collecteur à débris pour piéger la saleté avant qu'elle entre dans la valve de gaz. L'embout fileté doit être au minimum 3-inches de long.
5. Installer une valve de fermeture manuelle.
6. Fournir une connexion de 1/8" NPT juste avant la connexion d'arrivée de gaz à la fournaise.

CONNECTION DE GAZ

Si l'installation est pour du gaz LP, demandez à l'installateur de LP d'utiliser un régulateur à deux vitesses et de faire toutes les connections depuis le réservoir.

Utiliser deux clés à molette pour effectuer la connexion à la valve pour ne pas tourner et endommages la valve.

Les connections entre la valve de fermeture manuelle et les bruleurs de contrôle peut être fait avec un connecteur A.G.A./C.G.A. certifié flexible si cela est autorisé par les règlementations locales. Le collecteur à débris et les joints d'union sont toujours nécessaire.
Resserrer tous les joints.

Vérifier les conduits de gaz

Tester tous les conduits pour des fuites. Quand vous vérifier les conduits de gaz de la fournaise avec une pression inférieur à 1/2 PSI, fermer manuelle la valve de gaz. Si le conduit de gaz doit être contrôlé avec une pression égale ou supérieur à 1/2 PSI, la fournaise doit être éteinte et la valve fermée manuellement pendant toute la période du test. (Voir AVERTISSEMENT). Appliquer une solution savonneuse (ou un détergent liquide) sur chaque joint. Si des bulles se forment, il y a une fuite. Corriger la moindre fuite une par une.

Figure 22 - Capacité des tuyaux

Gaz naturel Capacité des tuyaux - BTU/hr. (Accessoires inclus)			
Longueur des tuyaux - feet	La taille du tuyau		
	1/2"	3/4"	1"
20 40 60	92,000 63,000 50,000	190,000 130,000 105,000	350,000 245,000 195,000

Gaz L.P. Capacité des tuyaux - BTU/hr. (Accessoires inclus)			
Longueur des tuyaux - feet	La taille du tuyau		
	1/2"	3/4"	1"
20 40 60	189,000 129,000 103,000	393,000 267,000 217,000	732,000 504,000 409,000

AVERTISSEMENT: Risque de dommages matériels, de blessures ou de mort. Ne jamais utiliser une allumette ou une flamme à l'air libre pour vérifier des fuites éventuelles. Ne jamais dépasser les pressions spécifiées pour tester. Des pressions plus fortes peuvent endommager la valve de gaz et entrainer une surchauffe qui pourrait entrainer la défaillance de certains composants. Le gaz L.P. est plus lourd dans l'air et peut se déposer dans n'importe quelle partie basse, y compris les dépressions à l'air libre et restera à cet endroit jusqu'à ce que ce soit ventilé. Ne jamais essayer de démarrer un appareil avant d'avoir aérer la pièce.

Câblage électrique

Tous les travaux électriques doivent se conformer aux codes locaux et ordonnances ou en leurs absences, en accord avec le National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 ou avec le Canada, Canadian Electrical Code C22.1. Si vous n'êtes pas familier avec les codes du câblage en général, demandez à un électricien compétent de faire ce travail. Cet accessoire peut fonctionner en utilisant la prise à trois douilles et le cordon ou peut être enterré. Lorsque vous utilisez la prise et le cordon, pour votre protection contre les dangers d'électrocutions, ils doivent être branchés directement dans un réceptacle à trois douilles adapté. ne pas retirer ou couper les douilles.

ARRIVEE D'ELECTRICITE

Retirer le cordon de service du paquet des pièces de l'enveloppe pour installer la fournaise. Retirer le trou prépercé d'un diamètre de 7/8 » (22mm) en bas à droit ou à gauche pour faire passer le cordon de service à trois douilles vers une prise électrique.

1. Insérer le bouchon en nylon attaché à l'extrémité du cordon de service à trois douilles dans le prépercé de diamètre 7/8" diamètre (22mm) dans la zone du contrôle du bruleur et insérer le dans la prise en nylon attaché en bas de l'enveloppe extérieure. Si souhaité, vous pouvez faire passer le câble du thermostat au côté du cordon de service et par la même ouverture ou alors choisir une autre entrée vers la zone du contrôle du bruleur.
2. Attacher le ressort de diamètre 7/8" (22mmautour du cordon de service à trios douille et le fil du thermostat (si le thermostat passé par le prépercé). Insérer le ressort 7/8" (22mm) dans le trou de 7/8" (22mm) du panneau latéral de la fournaise.

CABLAGE DU THERMOSTAT MURAL

Faire passer le câble du thermostat vers la fournaise.

Eviter de coller les fils à moins que les fils collés soient bien nettoyés et scotchés.

Brancher le thermostat à deux fils marqués « thermostat » sortant du haut de la fournaise en utilisant deux boulons fournis. Voir le Diagramme de câblage page 30.

Installer votre Fournaise

Installation du Thermostat

1. Si un vieux thermostat est remplacé et est dans un emplacement satisfaisant et que le câblage est dans de bonnes conditions, utilisez un câblage existant. Si vous êtes dans le doute, utilisez un nouveau fil.
2. Si un nouvel emplacement est choisi ou si c'est une nouvelle installation, le câble du thermostat doit être le premier à passer jusqu'à l'emplacement choisi. Tous les câblages doivent être faits en accords avec les codes et les ordonnances locaux. Ces instructions couvrent le fait de faire passer le fil du grenier mais il peut passer du soul sol en utilisant des techniques similaires. Voir figure 23.
3. Avant de percer dans le trou de l'emplacement choisi, enfoncez un petit clou dans le plafond au coin du mur et du plafond au dessus de l'emplacement du thermostat. Tirer le clou et faites passer un petit fil raide par le trou pour qu'il soit trouvé dans le grenier. Percer un trou de a ½-inch dans le grenier.
4. Sonder s'il y a des obstructions dans cette partie. Puis percer un trou de ½-inch à travers le mur à l'emplacement choisi pour le thermostat.
5. Du grenier, faites passer le câble du thermostat ou un fil raide par le mur jusqu'à ce qu'il soit au niveau de l'emplacement du thermostat.
6. Attraper le câble du thermostat par le trou et tirer le câble à travers ce même trou jusqu'à ce que 6-inches de câble ressorte.
7. Amener le câble jusqu'à la fournaise murale.

MONTER LE THERMOSTAT

1. Pour enlever le couvercle du thermostat, pincer les deux côté et soulever. Enlever délicatement et jeter l'emballage protégeant les boutons. Voir figure 24.
2. Connecter les fils du thermostat à la vis du terminal sur la base du thermostat. Vérifier que le câblage n'interfère pas avec le fonctionnement du thermostat.
3. Pousser tous les surplus de câbles dans le mur et reboucher le trou avec de l'isolant pour éviter que des courants d'air affectent le fonctionnement du thermostat.
4. En étant sur que le thermostat est au niveau, attacher la base du thermostat au mur grâce aux trous de montage avec les vis fournies.
5. Remettre le couvercle du thermostat.

Figure 23 - Chemin du cable du thermostat

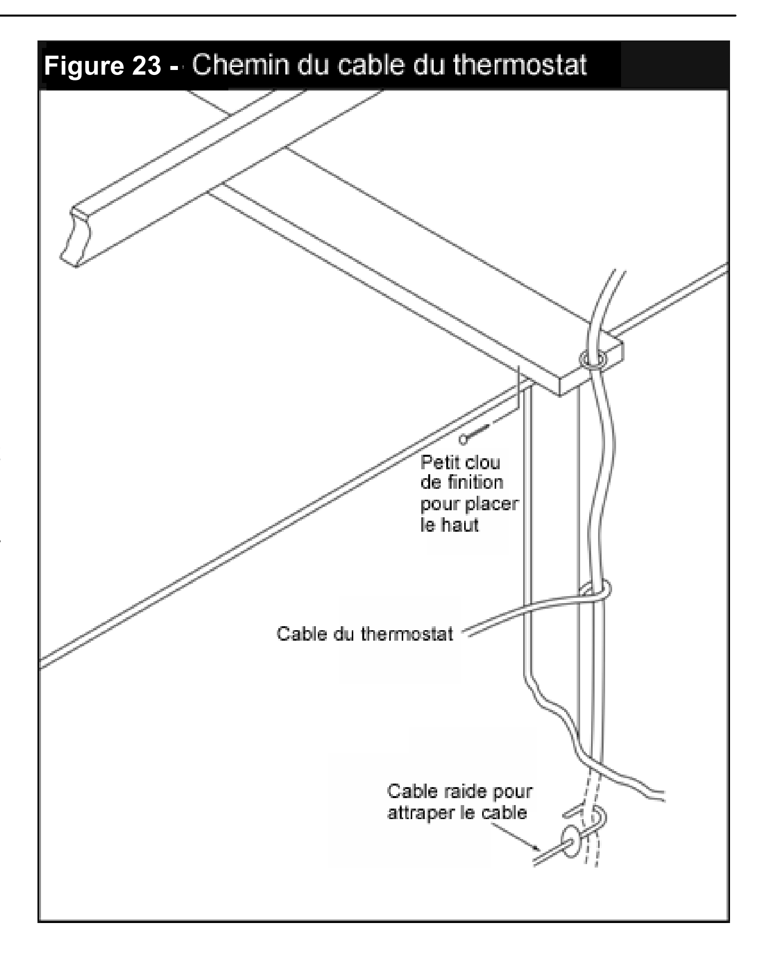
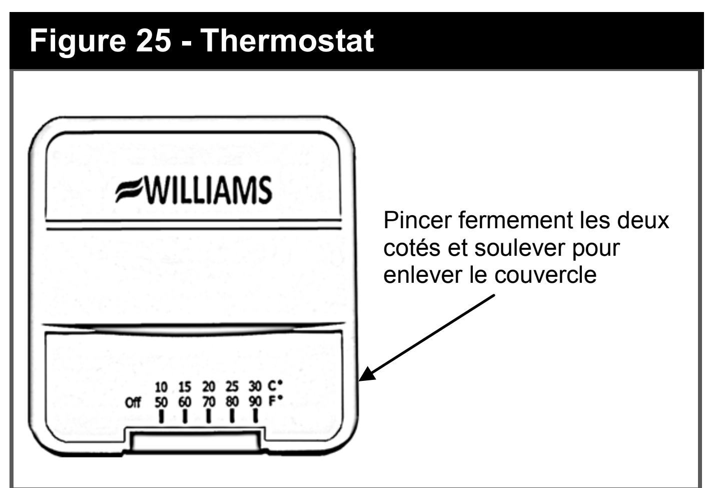


Figure 25 - Thermostat



NOTE: utiliser une taille de fil plus grosse si plus de 20 ft. de fils sont nécessaires.

Installer Votre Fournaise

Installation des accessoires optionnels

SORTIE LATERALE MODELE 6701

SORTIE ARRIERE MODELE 6801

SORTIE COURTE ARRIERE MODELE 6802

ATTENTION: Utilisez uniquement les boitiers et les grilles fournies par le fabricant.

DEGAGEMENTS

IMPORTANT

Suivez avec attention toutes les mesures et dégagements donnés pour vous assurer d'une installation correcte.

Lorsque la SORTIE LATERALE MODELE 6701 est utilisée, l'enveloppe de la fournaise doit être à au moins 4 inches du mur adjacent (sauf ¾ » minimum lorsque la GRILLE DE DIFFUSION AVANT A UN SENS est utilisée). Voir Fig.26 et Fig 27.

Lorsque LA SORTIE ARRIERE MODELE 6801 ou la SORTIE COURTE ARRIERE MODELE 6802 est utilisée l'enveloppe de la fournaise doit être à au moins 12 inches du mir adjacent comme montré Page 6, Fig 3D.

FAIRE LES OUVERTURES DE L'ENVELOPPE

Avant d'installer la fournaise en position, couper une ouverture rectangulaire de 5x7 inch pour le registre latérale ou une ouverture de 7x11 inch pour un registre arrière à l'endroit indiqué sur l'enveloppe de la fournaise. Couper avec attention comme les coins doivent être droits et lisses. Voir page 13, Fig. 13.

FAIRE LES OUVERTURES DU MUR

Faire une ouverture dans le ou les mur(s) pour un registre de sortie latérale ou arrière. Voir Fig. 25.

Figure 25 - Faire l'ouverture du mur

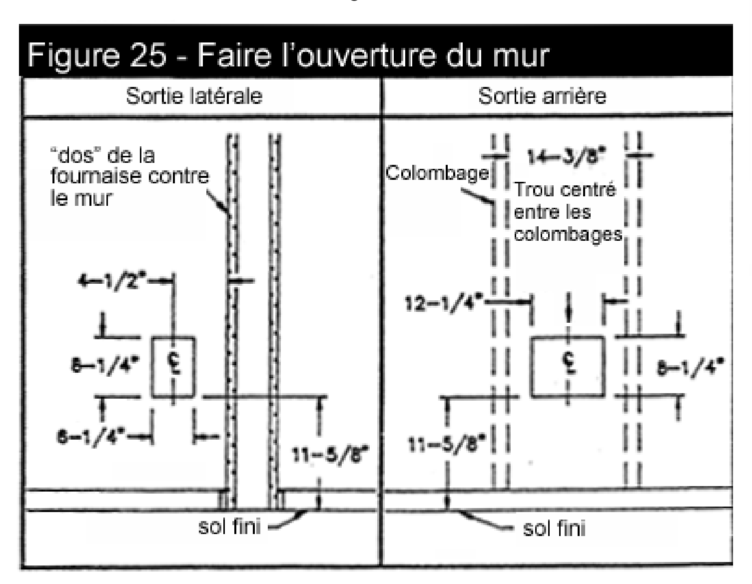
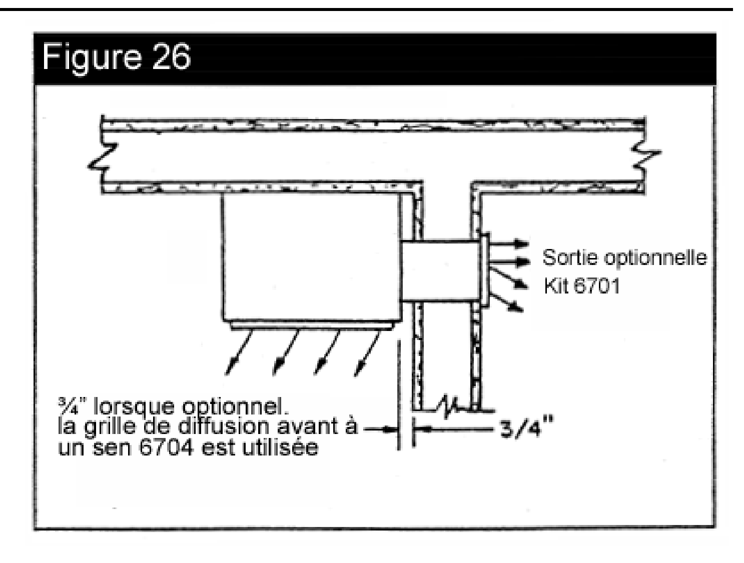


Figure 26



INSTALLER LES PLAQUES

Installer les plaques de plâtres comme montré en Fig 27 et 28. L'embase des plaques étend l'épaisseur normale du plâtre. Si « PLACO » ou un autre matériel fin, alors les embases doivent être alignées avec la surface du mur.

Figure 27

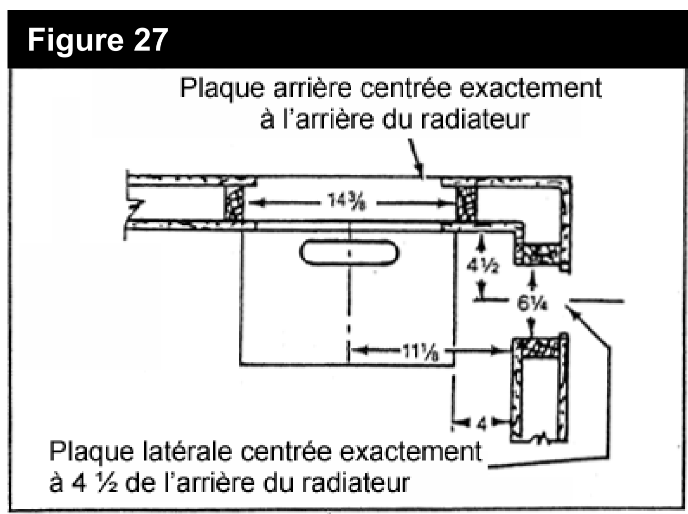
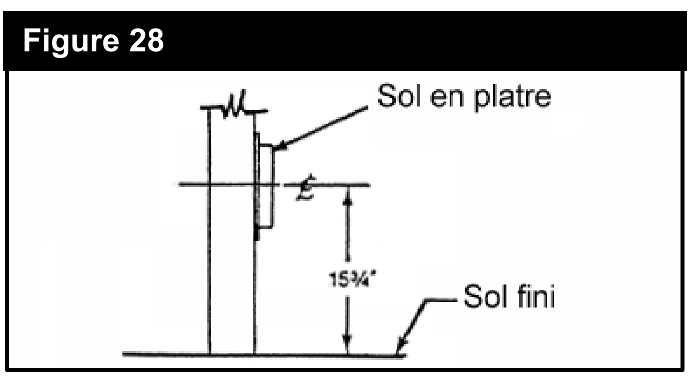


Figure 28



MONTAGE

Se référer à la Fig. 29.

AVANT le placer la fournaise en position, placer le Boitier Externe contre l'enveloppe de la fournaise avec l'intérieur des embases exactement sur les coins du trou dans l'envelopper. Marquez l'emplacement des trous via les embases du boitier extérieur.

Percer des trous #33 dans l'enveloppe aux emplacements marqués.

Enlever la plaque prépercée et les trous prépercés pour les vis du revêtement intérieur.

REGISTRE LATERAL UNIQUEMENT

Attacher une planche de bois de 1x1 inch (Non inclue dans ce kit) à la surface du mur près de la sortie latérale comme soutien de la bande d'enduit métal.

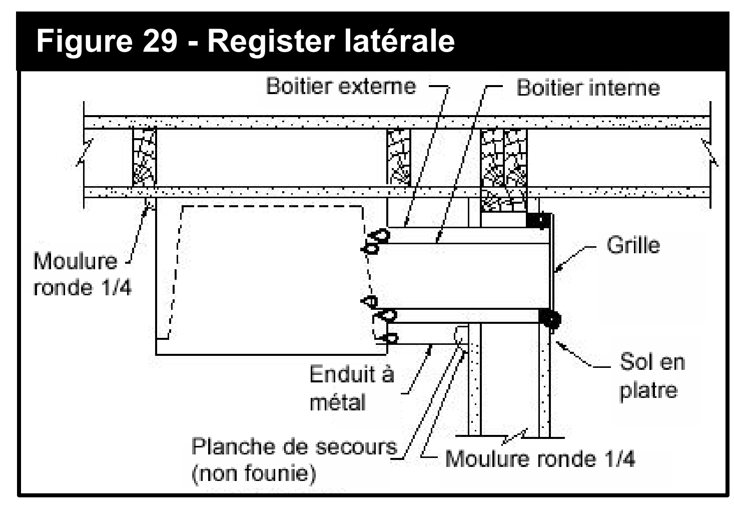
Attacher la bande d'enduit métal au coté de l'enveloppe de la fournaise avec l'avant exactement à l'opposé de l'arrière de la planche de maintien.

REGISTRE DE SORTIR ARRIERE ET LATERAL

Placer la fournaise en position.

Alors la fournaise en position, passer le boitier extérieur par les plaques de plâtre en le tenant fermement contre l'enveloppe de la fournaise. Marquer et couper l'extrémité du boitier extérieur aligné avec la surface du mur.

Figure 29 - Register latérale



Presser le boitier interne contre le revêtement interne de la fournaise, marquer et couper aligné avec le mur.

Attacher le boitier extérieur à la fournaise avec les vis fournies.

SORTIE LATERALE SEULEMENT

Positionner le boitier interne contre le revêtement interne et attacher bien par les trous avec les vis fournies.

SORTIE ARRIERE SEULEMENT

Placer le boitier interne en position et attacher avec des vis le long des coins hauts et bas seulement. Placer l'assemblage de l'étuve dans le boitier intérieur et attacher la avec une (1) vis de chaque côté. Enfiler la chaine par le trou de la grille extérieur et attacher l'extrémité de la cloche.

SORTIE LATERALE ET ARRIERE

Placer la grille de sortie en position, percer le mur et la grille avec une mèche #33, en utilisant les trous de la grille comme patron, et attacher avec les vis fournies.

INSTALLATON DU KIT DE BOITIER DU VENTILATEUR (MONTAGE PAR SUSPENSION UNIQUEMENT)

Se référer à la Fig. 30.

Couper le panneau latéral pour rentrer entre le haut de l'enveloppe de la fournaise et le plafond.

Attacher les panneaux latéraux au mur parallèles des côtés de l'enveloppe de la fournaise.

Couper le panneau avant pour qu'il rentre. Noter que le coin bas du panneau avant est encoché pou rentré dans le renfoncement de l'enveloppe de la fournaise.

Attacher le panneau avant aux panneaux latéraux avec les vis fournies.

KIT DE GRILLE D'ENVELOPPE LATERALE - MODELE 6702

Voir les dégagements Page 23, Fig. 31.

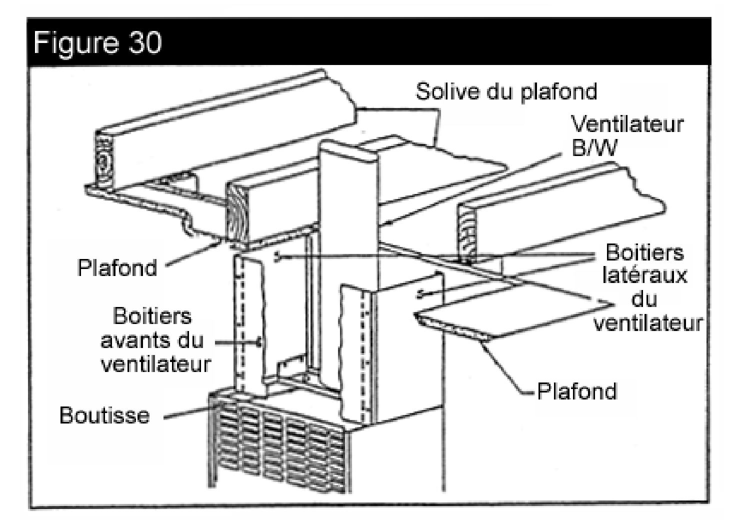
Placer les ouvertures marquée sur l'envelopper extérieur de la fournaise. Marquer et coupez une couverture 1 inch plus large que l'ouverture déjà marquée (1/2 inch plus grand sur les quatre côtés) comme montré Page 13, Fig 13.

Enlever la plaque prépercée et les trous prépercés pour les vis du revêtement intérieur.

Attacher le boitier au revêtement interne avec les vis fournis.

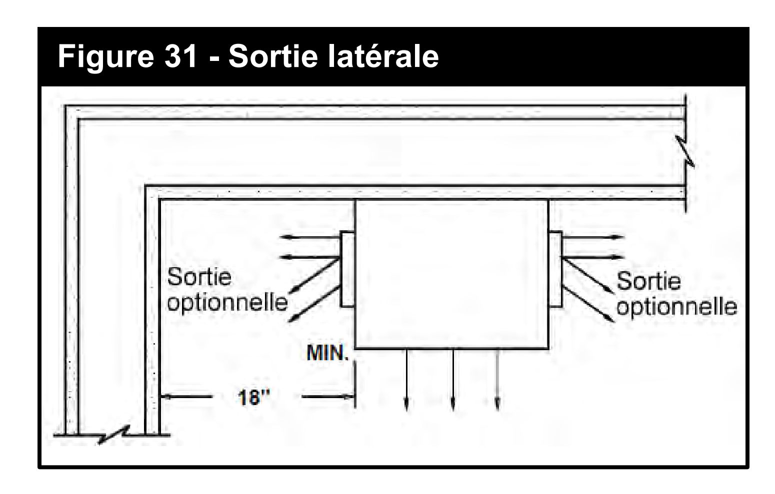
En utilisant des trous en grille comme patron, percer deux (2) trous #33 dans l'envelopper extérieur et attacher bien avec les vis fournies.

Figure 30



Installer Votre Fournaise

Figure 31 - Sortie latérale



KIT DE GRILLE DE DIFFUSION AVANT A DEUX SENS – MODELE 6703
Se référer à la Fig. 32.

ATTENTION: Pour utiliser seulement conjointement avec une sortie avant lorsque la fournaise est espacée d'au moins 12 inches du mur (voir Fig. 33).

Des clips en métal à l'arrière de la grille de glisse dans les persiennes latérales de la sortie d'air chaud avant. Ajuster les clips avec la pince si nécessaire. La grille peut aussi être attachée avec des vis en métal.

KIT DE GRILLE DE DIFFUSION AVANT A UNSENS – MODELE 6704

Suivre les instructions de KIT DE GRILLE DE DIFFUSION AVANT A DEUX SENS – MODELE 6703 sauf que le dégagement entre la fournaise et le mur doit être à minimum ¾ inch. Voir page 8, Fig 3A.

KIT DE LISSAGE 4701
Lorsque vous le souhaitez, le kit de lissage optionnel peut être utilisé pour couvrir la fente entre la fournaise et le mur. Voir Figs 34 et 35. Placer les bandes serrées contre la fournaise avec l'autre coin contre la surface du mur et attacher au mur avec les attaches fournies. Couper les bandes pour qu'ils soient à la taille requise.

NOTE

Des moulures en quart de rond en bois peuvent être utilisées comme moulures si voulu ; ce qui peut être peint de la même couleur que le mur.

Figure 32

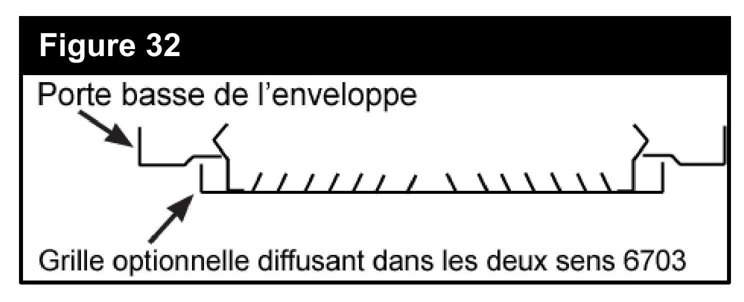


Figure 33

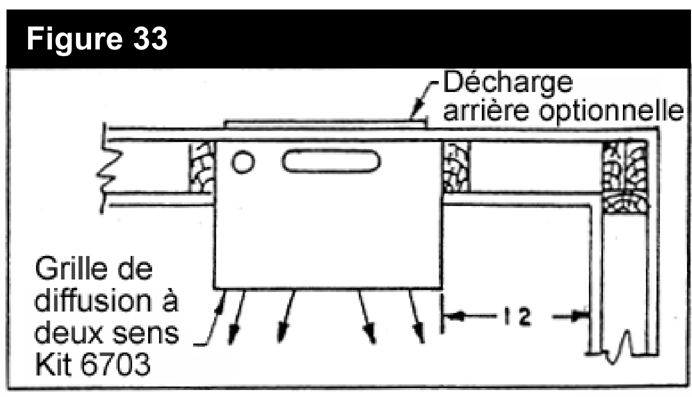
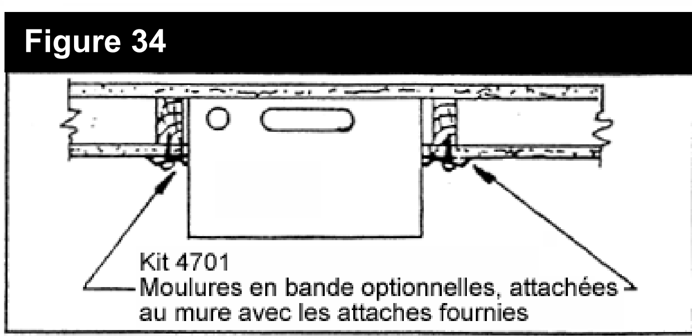


Figure 34



Procédure de démarrage

Démarrer la fournaise en utilisant les indications de la section FAIRE FONCTIONNER VOTRE FOURNAISE.

AVERTISSEMENT: Risque de dommage matériel, de blessure ou de perte de la vie. Liquefied Petroleum (L.P.) est plus lourd dans l'air et peut se déposer dans toutes les zones basses, y compris les dépressions, et y restez jusqu'à ce que l'espace soit ventilé.

Ne jamais démarrer l'appareil avant avoir bien ventilé la pièce.

Vérifiez le fonctionnement de la fournaise comme souligné dans les consignes suivantes. Si des étincelles, odeurs ou bruits inhabituels sont détectés, coupez immédiatement le courant. Vérifiez à nouveau pour des erreurs de câblage, d'obstructions dans ou près du moteur de ventilateur.

AVERTISSEMENT: La valeur de chauffage du gaz naturel (Btu per cubic foot) peut varier de manière signifiante. Il est de la responsabilité de l'installateur de vérifier que l'alimentation de la fournaise en Btu/hr. est ajustée correctement. Ne pas le faire pourrait entrainer un dysfonctionnement de la chambre à combustion, une asphyxie, un incendie ou la part. Référez-vous au National Fuel Gas Code (NFPA 54) pour vérifier que la fournaise brule le combustible normalement.

Un chauffage moindre pourrait entrainer une chaleur inadéquate, une condensation excessive ou des problèmes de démarrage. Un chauffage trop important pourrait entrainer l'encrassement des endroits où la flamme empiète ou une surchauffe de l'échangeur de chaleur.

Avant de démarrer les vérifications de l'arrivée de gaz naturel, obtenez la valeur de chauffage du gaz (BTU par foot cube) dans des conditions normales de la part de votre fournisseur local. Cet élément est utilisé dans la section et procédure de "Vérifier l'arrivée de gaz ».

VERIFIER LA PRESSION ET L'ALIMENTATION EN GAZ

Pour les fournaises situées en altitude, entre le niveau de la mer et 2,000 feet, l'entrée mesurée ne doit pas être supérieur à l'entrée indiquée sur l'étiquette de la fournaise. Pour des altitudes plus élevées de plus de 2000 feet, l'entrée mesurée ne doit pas être supérieur à l'entrée indiquée sur l'étiquette réduit de 4% par 1,000 feet d'altitude.

La pression de l'arrivée de gaz et la pression du collecteur avec les bruleurs en fonctionnement doit être spécifié sur l'étiquette.

Type de gaz	Pression du collecteur, In. W.C.
Natural	4.0
L.P.	10.0

L'arrivée estimée sera obtenue avec une valeur de 2,500 Btu/hr. de propane avec une pression du collecteur de 10-inches. Si le gaz L.P. avec une différente valeur de chaleur est fourni, les orifices doivent être changés par un technicien qualifié. Avant le fonctionnement de la fournaise.

VERIFIER LA PRESSION DU GAZ DU COLLECTEUR PRESSURE

Une ouverture filetée est fournie avec la valve de gaz pour faciliter les mesures de la pression du gaz du collecteur. Un manomètre à water column avec une échelle allant de 0 à 12-inches de water column devrait être utilisé pour cette mesure. La pression du collecteur doit être mesurée avec les bruleurs et le pilote en fonctionnement. Tous les changements majeurs dans le flux doivent être faits en changeant la taille de l'orifice du bruleur.

VERIFIER L'ENTRÉE DE GAZ (GAS NATUREL SEULEMENT)

Pour mesurer l'arrivée de gaz, en utilisant le mètre à gaz, procédez comme cela :

1. Etienne toutes les arrivées de gaz sauf celle de la fournaise.
2. Lorsque la fournaise fonctionne, chronométrer le temps nécessaire à une révolution complète sur le petit cadran. S'il s'agit d'un cadran 2-cubic-foot, divisez les seconds par deux. S'il s'agit d'un cadran 1-cubic-foot, le temps est correct. Cela donne les secondes pour 1 cubic foot de gaz délivré à la fournaise.
3. En estimant que la le gaz naturel avec une valeur de 1,000 Btu par cubic foot et 34-secondes par cubic foot nécessaires comme déterminé dans l'étape deux, alors :

   Seconde par heure = 3,600:

   Arrivée = 1,000 x 3,600 / 34 = 106,000 Btu/hr.

   Cette arrivée mesurée ne doit pas être plus élevée que l'arrivée indiquée sur l'étiquette de la fournaise.
4. Allumez tous les appareils éteints en étape 1 et vérifiez leurs fonctionnements.

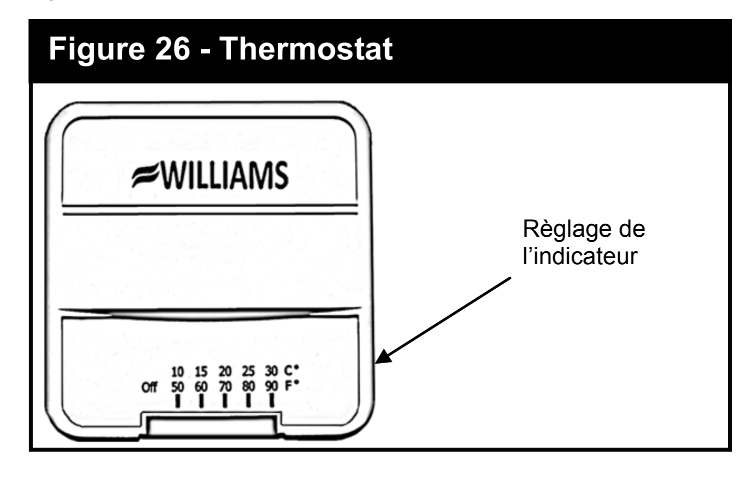
AJUSTER LE BRULEUR PILOTE (MODELES STANDARD SEULEMENT)

La flamme de pilote doit entourer l'extrémité du générateur de 1/4 à 3/8- inches. Pour ajuster, enlevez les vis d'ajustement du pilote sur la gaz de valve. Tourner la vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter la flamme, et dans l'autre sens pour la faire diminuer. Remettre le bouchon.

VERIFIER LE THERMOSTAT

Vérifier le fonctionnement. Lorsqu'une température supérieure à celle de la pièce est demandée, le bruleur principal devrait s'allumer. Vérifier que le thermostat éteins la fournaise lorsque la température de la pièce atteins la température demandé et démarre la fournaise lorsque la température est inférieur à celle réglée.

Figure 26 - Thermostat



Faire Fonctionner votre Fournaise

Faire fonctionner votre fournaise

MODELES AVEC PILOTE PERMANENT
6008831; 6008832

NOTE:

POUR LES MODELES équipés de la valve de gaz WILLIAMS P323209 or P322042 référez vous à cette page et à la page 26 pour « INSTRUCTION DE SECURITE ET D'ALLUMAGE » et « COUPER LE GAZ DE L'APPAREIL ».

Sur les nouvelles installations, les lignes de gaz peuvent êtres remplies d'air et il peut nécessiter plusieurs minutes pour établir la flamme du pilote.

Gardez toutes les portes et panneaux d'accès à leur place sauf pour inspection et maintenance.

AVERTISSEMENT: DU FAIT DE LA TEMPERATURE ELEVEE, GARDEZ LES ENFANTS, VETEMENTS, MEUBLES OU N'IMPORTE QUEL MATERIEL COMBUSTIBLE ELOIGNE DE LA FOURNAISE.

NE PAS STOCKER OU UTILISER D'ESSENCE OU AUTRE LIQUIDE / VAPEUR INFLAMMABLE PRES DE LA FOURNAISE.

Contrôle DE FIN DE COURSE (SECURITE)

Ces fournaises sont protégées contre un fonctionnement dangereux par cinq contrôles de sécurité automatiques: (1) un pilote de sécurité pour fermer la valve de gaz en cas de non fonctionnement du pilote; (2) une valve de gaz redondante; (3) un interrupteur qui coupe le bruleur principal pour éviter le boitier de la fournaise de surchauffer; cet interrupteur redémarre lorsque la fournaise refroidit; (4) un appareil de ventilateur qui coupe le bruleur principal contre une ventilation incorrecte de combustion de produits. Ces interrupteurs se rallumeront lorsque la fournaise aura refroidit; (5) une surcharge thermique protège le moteur contre les épuisements causé par les surtensions actuelles ou si quoi que ce soit venait à bloquer les flux d'air dans la fournaise, l'interrupteur éteindra le bruleur principal. Lorsque le moteur refroidit, cet interrupteur se rallumera tout seul. Cet interrupteur ne peut pas être ajusté.

AVERTISSEMENT: DANGER DE FLASH D'ALLUMAGE ET DE BLESSURES DES YEUX OU D'AVEUGLEMENT. PROTEGER VOS YEUX. NE JAMAIS ESSAYER D'ALLUMER LE PILOTE AVEC LE BOUTON DE LA VALVE DE CONTROLE DU GAZ SUR LA POSITION "ON". DES HALLUCINATIONS POURRAIENT APPARAITRE.

FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR A DEUX VITESSES

POUR LES MODELES équipés de la valve de gaz WILLIAMS P323209 ou P322042: Le ventilateur fonctionnera à vitesse lente puis passera à vitesse forte lorsque la fournaise se réchauffe**.**

IMPORTANT

GARDER LES COMPARTIMENTS DE BRULEURS ET DE CONTROLE PROPRE.

AVERTISSEMENT: RISQUE DE DOMMAGE MATERIEL, DE BLESSURE OU DE MORT. SI LA FOURNAISE SURCHAUFFE OU NE S'ETEINT PAS, FERMER MANUELLEMENT LA VALVE DE GAZ AVANT DE COUPER LE COURANT.

Faire fonctionner votre fournaise

POUR VOTRE SECURITE, LIRE AVANT D'ALLUMER

AVERTISSEMENT: Si vous ne suivez pas ces consignes à la lettre, un incendie ou une explosion peut en résulter et causer des dommages matériels, de blessure ou de perte de vie

A. Cet appareil a un pilote qui peut s'allumer à la main. Lorsque vous allumez le pilot, suivez ces consignes précisément.

B. AVANT D'ALLUMER, vérifiez qu'il n'y a pas d'odeur de gaz autour de l'appareil ou au sol car certains gazes sont plus lourd que l'air et s'installent sur le sol.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ

- Ne pas essayer un appareil ou une allumette.
- Ne pas appuyer sur interrupteur électrique; ne pas utilisez un téléphone ou un portable dans votre bâtiment.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz du téléphone de votre voisin. Suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

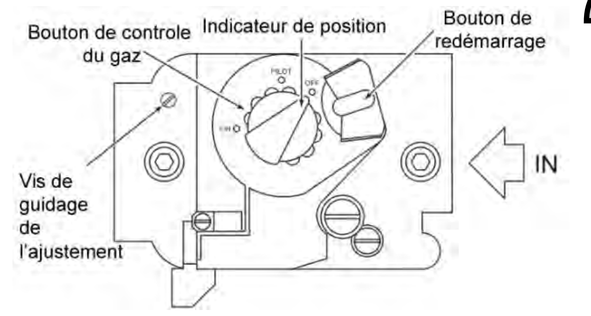
C. Utilisez seulement votre main avant de pousser ou de tourner le bouton de contrôle du gaz. Ne jamais utiliser d'outils. Si le bouton ne veut pas s'enclencher à la main, ne pas essayer de le réparer et appeler un technicien qualifié. Forcer ou essayer de réparer peut causer un incendie ou une explosion.

D. Ne pas utiliser cet appareil si une pièce a été sous l'eau. Immédiatement appeler un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et pour remplacer n'importe quelle pièce du système de contrôle ou du gaz de contrôle qui a été sous l'eau.

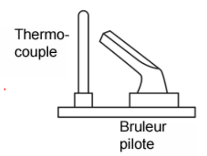
NOTE: POUR PLUS D'INFORMATIONS, REFEREZ VOUS AU MANUEL D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT FOURNI AVEC CET APPAREIL OU CONTACTEZ LE FABRICANT EN IDENTIFIANT LE PRODUIT PAR SON NUMERO DE MODELE SITUE SUR LA PLAQUE D'IDENTIFICATION, SITUEE PRES DE LA VALVE DE GAZ.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

1. **STOP!** Lisez les informations de sécurité ci-dessus.
2. Réglez le thermostat au plus bas.
3. Si applicable, coupez le courant de tous les appareils électriques.
4. Ouvrez le panneau de contrôle.
5. Appuyez le bouton de contrôle du gaz et tournez doucement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à « OFF ».



6. Attendez cinq (5) minutes pour vider totalement le gaz, puis sentez s'il y a du gaz y compris près du sol. **STOP!** Suivez le "E" dans les informations de sécurité ci-dessus. Si vous ne sentez pas de gaz, passez à l'étape suivante.
7. Desserrez l'écrou et ouvrez la porte d'observation du pilote (si équipé).
8. Pour trouver le pilote, suivez le tube en métal jusqu'au contrôle du gaz. Le pilote est monté sur le côté du bruleur.
9. Tournez le bouton de contrôle du gaz dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre jusqu'à "PILOT".



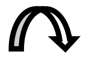
10. Poussez le bouton de contrôle jusqu'au bout et gardez le poussé. Allumez immédiatement le bouton. Continuer de tenir le bouton de contrôle pour environ une(1) minute après que le pilote soit allumé. Relâché le bouton et la flamme du pilote va survenir. Le pilote devrait rester allumé. S'il s'éteint, répétez les étapes 5 à 10.
    - Si le bouton ne revient pas lorsqu'il est relâché, arrêtez et appelez immédiatement votre technicien qualifié ou votre fournisseur de gaz.
    - Si le pilote ne reste pas allumé après plusieurs essai, tournez le bouton sur "OFF" et appelez votre fournisseur de gaz ou un technicien qualifié.
11. Fermez la porte d'observation du pilote, et resserrez l'écrou.
12. Tournez le bouton de contrôle du gaz sur "on".



13. Fermez le panneau de contrôle.
14. Rebranchez tous les appareils électriques.
15. Régler le thermostat selon votre volonté.

Pour éteindre le gaz de l'appareil

1. Régler le thermostat au plus bas.
2. Couper le courant de l'appareil si vous devez en faire l'entretien.
3. Enlever le panneau de contrôle.
4. Appuyer sur le bouton de contrôle du gaz et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position "OFF".
   Ne pas forcer.



5. Remettre le panneau de contrôle.

.**IMPORTANT:** Gardez-le compartiment des bruleurs et de contrôle propre.

AVERTISSEMENT: Du fait de la température élevée, gardez les enfants, vêtements, meubles ou n'importe quel matériel combustible éloigné de la fournaise.

Entretenir votre Fournaise

Comment entretenir votre fournaise

AVERTISSEMENT: Risque de blessure ou de décès. Débranchez tous les appareils électriques via les interrupteurs, les boites à fusibles ou les panneaux de service avant d'enlever les portes ou les panneaux de service.

FINITION DE L'APPAREIL

Nettoyer l'appareil avec un vêtement humide. Ne jamais utiliser de produits abrasifs. Le boitier de l'appareil a des finitions en peinture résistante. Ne jamais refaire les finitions ou la peinture.

AIR NÉCESSAIRE À LA COMBUSTION ET À LA VENTILATION

L'arrivée d'air nécessaire à la combustion et à la ventilation ne doit pas être bloquée. Ne rien mettre dans ou sur le boitier de la fournaise.

Pour une meilleure circulation et un chauffage plus efficace, ne pas placer d'obstructions, de meuble ou d'objets plus à moins de quatre feet devant la fournaise ou de deux feet de chaque côté de la fournaise.

ZONE AUTOUR DE LA FOURNAISE

Gardez la zone autour de la fournaise propre et sans matériaux combustibles, d'essence ou autres liquides ou vapeur inflammable.

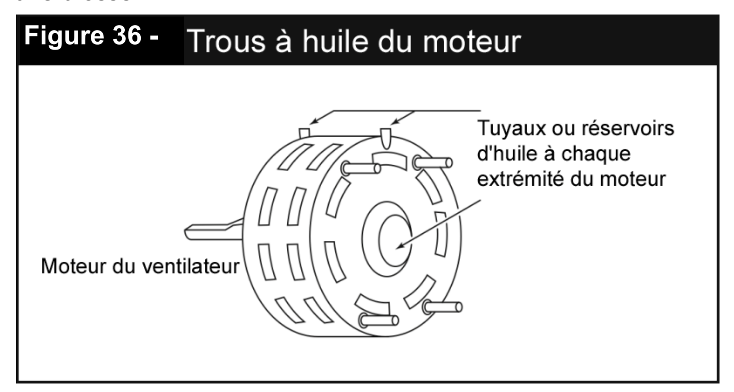
ENTRETIEN ANNUEL NECESSAIRE

Il est recommandé qu'un employé qualifié fasse ces vérifications d'entretien au début de chaque période d'utilisation de l'appareil.

NETTOYER ET HUILER

Coupez le courant et enlevez la porte ainsi que le panneau avant du boitier. Nettoyer toutes les peluches ou poussière de l'hélice, du moteur du ventilateur ou des endroits exposés à l'air. Utilisez une brosse.

Figure 36 - Trous à huile du moteur



Mettez 5 gouttes d'huile SAE 20 dans chaque réservoir ou conduit d'huile du moteur du ventilateur. Voir Fig. 36, ci-dessous.

BRULEUR PILOTE

Allumer le pilot en utilisant les instructions dans FAIRE FONCTIONNER VOTRE FOURNAISE (pages 25 et 26, selon votre modèle). Laissez le thermostat au réglage minimal.)

La flamme du pilot devrait être autour de 3/8 à 1/2 inch de l'extrémité du thermocouple. Se Référer à la Fig. 38, Page 28. Si la flamme a besoin d'ajustement, suivez les instructions suivantes:

AJUSTER LE BRULEUR PILOTE (Page 28 Fig 38)

1. Insérer le petit tournevis, ajuster la flamme comme nécessaire. Tourner la vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter la flamme, et dans l'autre sens pour la faire diminuer.
2. Tourner le thermostat sur le réglage maximal. Les bruleurs principaux devraient s'allumer rapidement et doucement. Tourner le thermostat sur le réglage minimal. Les bruleurs principaux devraient d'éteindre. Le pilote devrait rester allumé sauf pour les modèles à allumage électronique. Voir page 26.

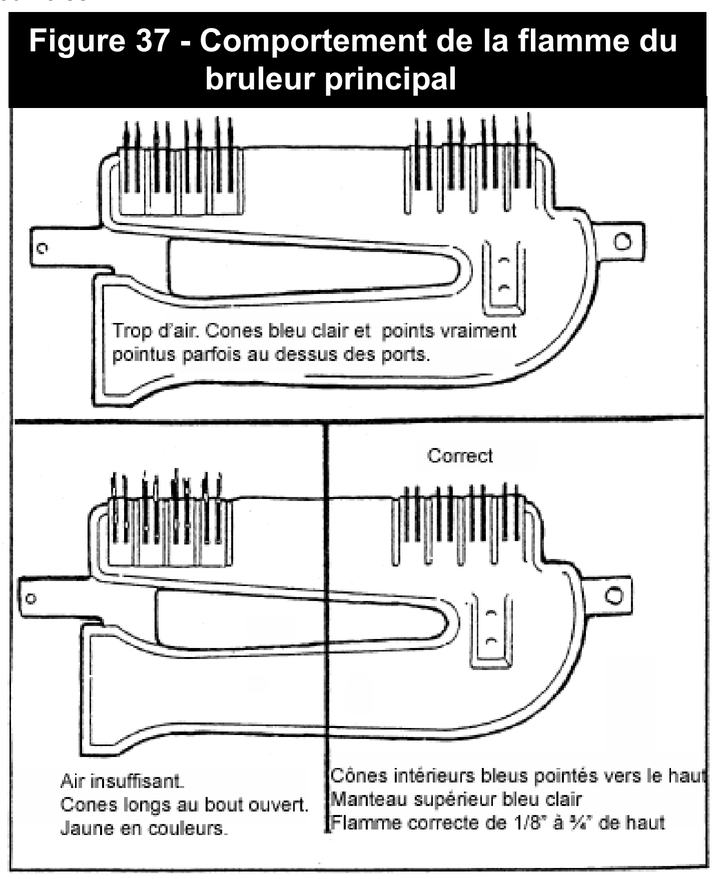
FLAMME DU BRULEUR

Démarrez la fournaise et laissez-la fonctionner environ 10 minutes puis regardez la flamme du bruleur. Les flammes ne devraient pas être douces et bleues, voir Fig. 37. Si les flammes semblent anormales, contactez la compagnie de gaz ou un technicien qualifié immédiatement.

SYSTEME D'AERATION

Ne vérifiez qu'aucun élément du système de ventilation soit bloqué ou abimé. Nettoyez et remplacez avant l'utilisation de la fournaise.

Figure 37 - Comportement de la flamme du bruleur principal



Entretenir votre fournaise

Comment entretenir votre fournaise

NETTOYER LES BRULEURS

Vérifier les bruleurs. Si le nettoyage est nécessaire, contacter un technicien de service qualifié pour nettoyer et entretenir les bruleurs.

AVERTISSEMENT: Risque de blessure ou de décès. Vérifier que le courant électrique et l'arrivée de gaz sont coupés avant d'enlever les panneaux, portes etc…

NETTOYER LES COMPARTIMENTS DES BRULEURS

Parce que l'air froid est attiré par la flamme durant le fonctionnement de la fournaise, une accumulation de peluche de tapis, de draps, de poussière etc. dans la zone du bruleur va apparaitre. Il est nécessaire de nettoyer cette zone régulièrement. Utilisez un aspirateur avec un petit embout pour atteindre les zones étroites. Attention dans et autour du pilote. Un changement d'ajustement pourrait être fait s'il était déplacé pendant le nettoyage. Un changement dans son ajustement pourrait être fait s'il est tapé pendant le nettoyage.

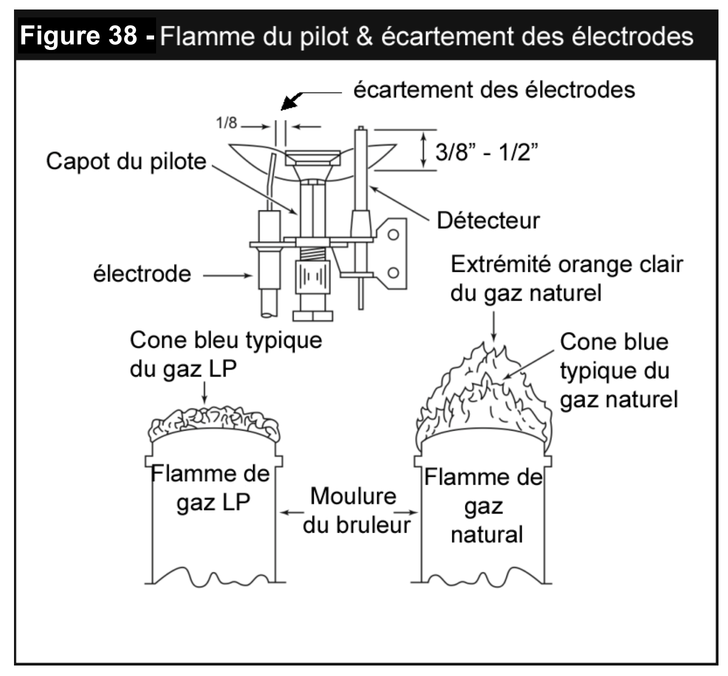
AVERTISSEMENT: L'accumulation de poussière, de peluches ou d'autres corps étrangers dans la première ouverture d'air du bruleur peut interférer avec un mélange correct d'air et gaz et peut entrainer une flamme jaune qui produit du monoxyde de carbone et de la suie. Cet état, s'il se développe, peut mener à des blessures corporelles dont la mort. Il est impératif que le bruleur reste propre.

POUR ENLEVER LES BRULEURS(S)

Débrancher la ligne de gaz dans le boitier.

Se référer à la section "Monter votre fournaise" (pages 16 et 17).
MODELES : 6008531A; 6008532A

Figure 38 - Flamme du pilot & écartement des électrodes



Vérifier l'espace de la flamme. Il doit être ajusté avec attention et suivre les obligations, comme montré. (Fig. 38), pour que l'appareil d'allumage fonctionne correctement.

Informations techniques de votre fournaise

Informations techniques de votre fournaise

Numéro de modèle	Type de gaz	Capacité d'entrée** Btu/hr.	Capacité de sortie*	Orifice du bruleur principal		Orifice du pilote	
				TROU	QTE.	TROU	DEC.
6008532A	NATURAL	60,000	48,000	.102"	2	#83	.012"
6008531A	L.P.	60,000	48,000	.065"	2	#89	.009"

La notation d'efficacité de ces appareils est un produit d'un système d'efficacité thermique déterminée sous des conditions de fonctionnement continues et a été déterminée indépendamment de n'importe quel appareil installé.

**Pour les altitudes au-dessus de 2,000 feet réduire les notations de 4% tous les 1,000 feet au-dessus du niveau de la mer.
**Btu/hr. = British Thermal Units per hour. = Unités thermales britanniques par heure.

Dépannage

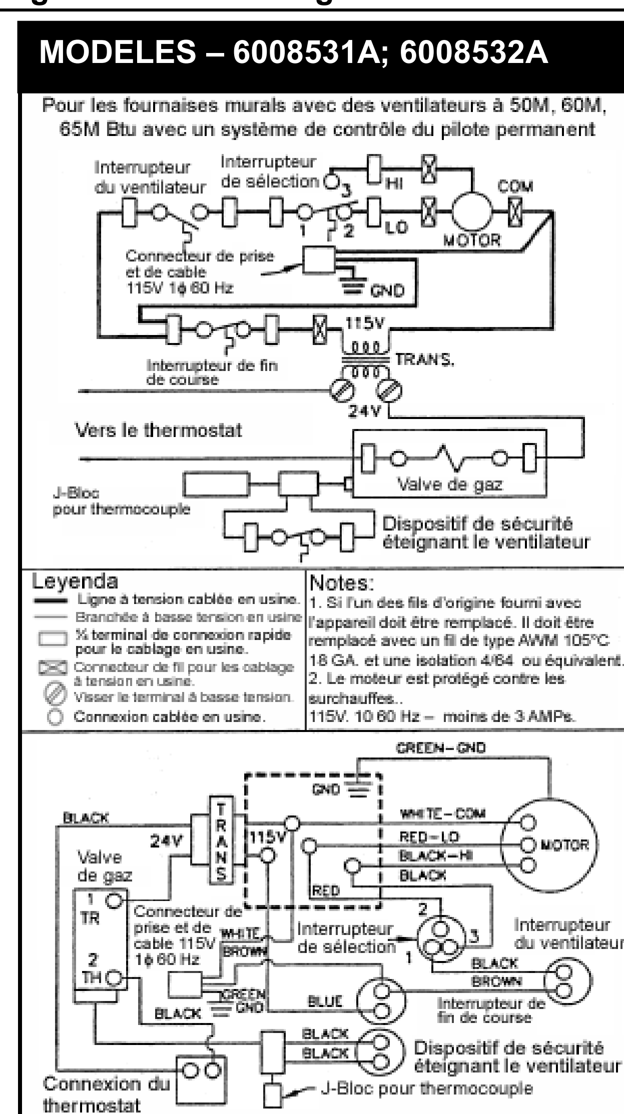
FOR MODELS: 6008532A; 6008531A

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
1. Le pilote ne reste pas allumé après avoir suivi les instructions.	A. Le générateur ne fourni pas assez de millivolts.	Vérifier la flamme du pilote. Elle doit empiéter sur le générateur. La flamme du pilote peut être basse ou forte causant l'extinction du pilote. L'orifice du pilote ou le trou d'aération peuvent être bouchés. (vérifier les araignées, les toiles ou autres déchets organiques) Etre sur que le thermocouple est complètement inséré dans les crochets.
	B. Les branchements au niveau de la valve de gaz sont détendues ou sales.	Nettoyer et/ ou resserrer les branchements au niveau de la valve.
	C. Le générateur est défectueux.	Vérifier le générateur avec le mètre à millivolt. Vous devriez lire 30 millivolts lorsqu'il n'est pas connecté. Lorsqu'il est connecté, cela devrait générer approximativement 14 millivolts. S'il est en dessous de 7 millivolts, remplacez-le.
	D. La valve de gaz est défectueuse.	Remettre la valve de gaz en haut après qu'elle soit vérifiée.
	E. Appareil de coupure du ventilateur (sécurité).	Vérifier les branchements de la valve à cet appareil. Soyez sur que tous les branchements soient serrés. Vérifier qu'il n'y a pas de ventilation bloquée ou incorrecte.
2. Le bruleur principal ne s'allume pas – Le pilote brule et le thermostat est réglé pour chauffer.	A. La valve de gaz n'a pas été tournée sur la position "ON" après avoir allumé le pilote.	Tourner le bouton de la valve de gaz sur "ON."-s'il n'y a pas de flux de gaz principal, passer à l'étape B.
	B. Courant électrique de la fournaise sur OFF.	Vérifier ma tension dans la fournaise – si ok et toujours pas de flux de gaz principal, passer à l'étape C.
	C. Transformateur basse tension ou interrupteur de fin de course défectueux.	Vérifier qu'il y 24 volts au terminaux à basse tension. S'il n'y a pas de tension, coupe le courant. Enlever un fil de l'interrupteur de fin de course et chercher la continuité dans les deux terminaux. Pas de continuité – remplacer l'interrupteur de fin de course. Avec un bon interrupteur de fin de course de retour dans le circuit et le courant électrique allumé – si pas de tension, remplacer le transformateur. NOTE: avant de remplacer le transformateur ou l'interrupteur de fin de course, vérifier le câblage pour des connexions relâchées ou des fils cassés et réparer selon besoin. Si la tension est présente au transformateur, passer à l'étape "D".
	D. Thermostat mural défectueux.	Avec le thermostat réglé pour chauffer, vérifier la tension aux terminaux sur la valve de gaz. S'il n'y a pas de tension, remplacer le thermostat défectueux. NOTE: Avant de remplacer le thermostat, vérifier le câblage de la fournaise au thermostat en cas de connexion relâchée ou de fils cases et remplacer selon besoin. Si la tension est présente et qu'il n'y a toujours pas de flux de gaz au niveau des bruleurs principaux, passez à l'étape "E".
	E. Orifice du bruleur bouché.	Nettoyer ou remplacer l'orifice –Si okay et toujours pas de flux de gaz pour maintenir les bruleurs principaux, passez à l'étape F.
	F. La valve est défectueuse.	Remplacer la valve.
3. Le bruleur est sur "ON" mais bascule sur OFF avant que le ventilateur soit sur ON.	A. Câblage défectueux.	Couper le courant de la fournaise. Enlever le panneau avant haut, le boitier du ventilateur et l'hélice. Référez-vous au diagramme du câblage et vérifier tous les câblages dans la boite de raccordement. Enlever le panneau avant central et vérifier tous les câblages dans la boite des interrupteurs contenant les interrupteurs du ventilateur, de contrôle et de sélection. Agir si nécessaire. Si c'est bon, passer à l'étape "B".
	B. interrupteur de fin de course défectueux.	Si le bruleur s'éteins en moins de cinq minutes, vérifier l'interrupteur de contrôle. Si défectueux, remplacez le. NOTE: Le ventilateur devrait s'allumer dans les trios minutes après le bruleur se soit allumé. Si non, passer à l'étape "C".
	C. Moteur défectueux (2-vitesse).	Le câble de démarrage est relié à interrupteur, le courant est allumé, le moteur devrait tourner. Si un moteur à 2 vitesses est utilisé – si le câble de démarrage relie le terminal marron sur l'interrupteur du ventilateur au terminal 2 (rouge) de l'interrupteur de sélection, le moteur devrait tourner sur la vitesse « LOW ». si le câble de démarrage relie le terminal marron sur l'interrupteur du ventilateur au terminal 3 (noir) de l'interrupteur de sélection, le moteur devrait tourner sur la vitesse « HIGH ». Remplacer le moteur si défectueux.
	D. Moteur défectueux (1-vitesse).	Le câble de démarrage est relié à interrupteur, le courant est allumé, le moteur devrait tourner Remplacer le moteur si défectueux.
	E. Interrupteur du ventilateur défectueux.	Si après avoir vérifié les possibilités ci-dessus, le problème existe toujours, remplacer l'interrupteur du ventilateur.
4. Le bruleur s'allume, le ventilateur s'allume mais alterne entre ON et OFF alors que le bruleur reste allumé.	A. La fournaise ne fonctionne pas à fond.	Vérifier la pression basse à la valve de gaz – elle devrait être de 4" W.C. pour le gaz naturel et de11" W.C. pour le GPL. Vérifier les orifices des bruleurs.
5. Le bruleur s'allume, le ventilateur s'allume mais le bruleur alterne entre ON et OFF alors que le ventilateur reste allumé.	A. La fournaise est en surchauffe.	Vérifier la pression élevée du gaz au niveau de la valve de gaz – corriger si nécessaire. Voir ci-dessus.
	B. La tension est trop basse.	Vérifier la ligne de tension du moteur. Si en dessous de 115 volts, le moteur sera trop lent.
	C. Déviation.	L'air chaud se vidant contre un objet cause une déviation, comme une installation dans un hall ou un très gros meuble à moins de 4'.
	D. Perte de la circulation de l'air du à une fuite.	Vérifier la plaque de boutisse et l'utilisation des crochets. Réparer si nécessaire.
6. La fournaise fonctionne mais s'éteins avant que	A. Emplacement du thermostat.	Vérifier l'emplacement du thermostat. Il ne doit pas être dans le chemin d'air chaud de la fournaise ou d'une lampe, d'une télé ou une radio.

Dépannage

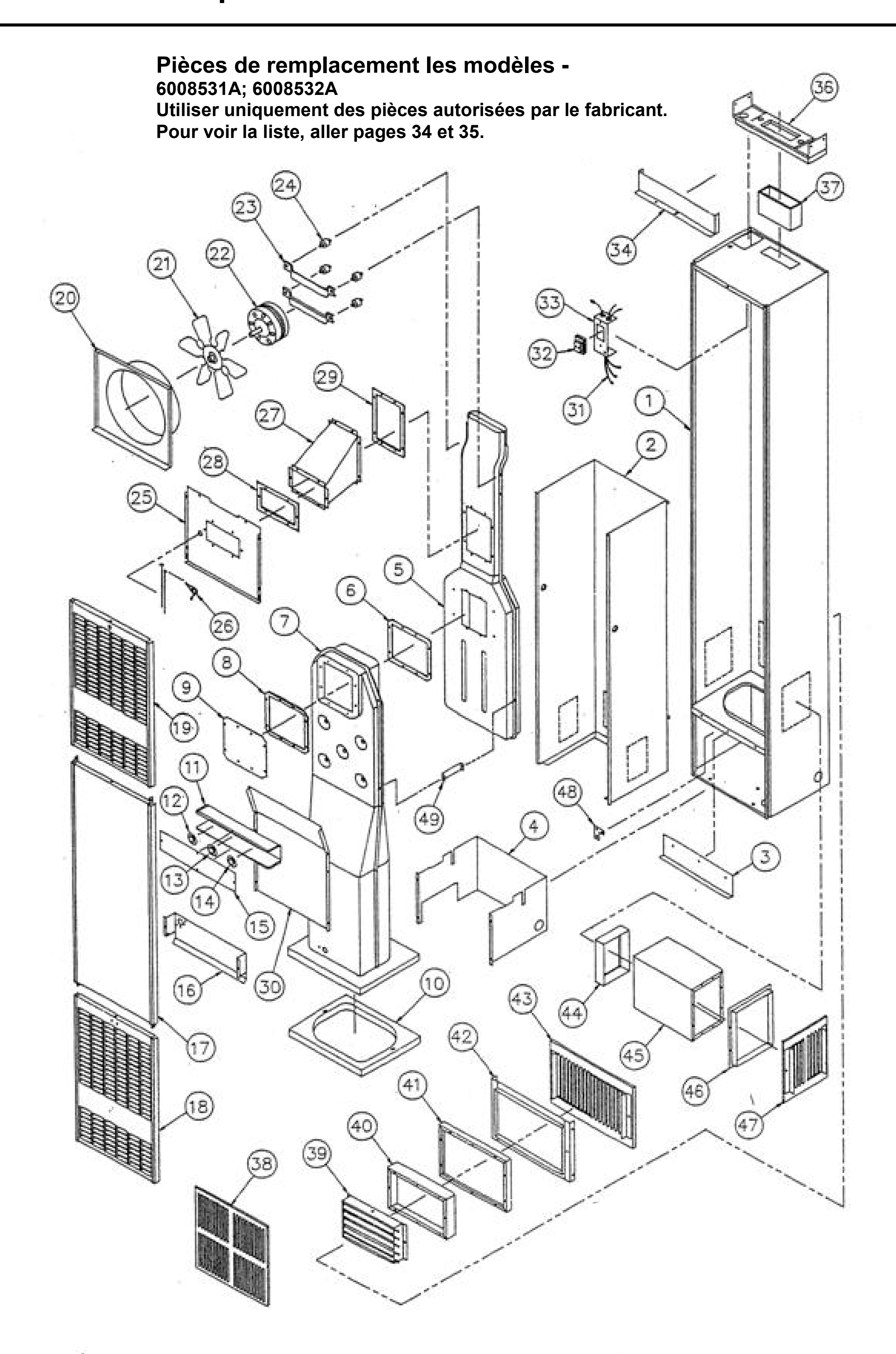
SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
la pièce soit à la température voulue.	B. Thermostat défectueux.	Vérifier le calibrage du thermostat ou remplacer.
7. La fournaise fonctionne mais ne s'éteint pas après que la pièce soit à la température voulue.	A. le câblage du thermostat est défectueux.	Les fils conducteurs du thermostat sont peut être en court circuit, cause par un clou ou une agrafe. Le vérifiez en en enlevant ces fils du terminal de la valve.
	B. Emplacement du thermostat.	Vérifier l'emplacement du thermostat. S'il est à l'extérieur d'un mur ou qu'un trou est derrières lui, il est possible que de l'air froid soit en contact avec le thermostat. Changez-le de place.
8. Fonctionnement anormal.	A. Bruit du ventilateur.	Vérifier le montage du moteur – il pourrait être desserré. L'hélice pourrait être déséquilibrée. Il faut peut-être revisser ou huiler. Corriger selon besoin.
	B. Bruits de dilatation, tic-tac.	Vérifier l'installation. L'enveloppe peut être déformée en étant serré dans une ouverture trop petite ou coincé sous la boutisse. Un conduit limité peut créer des bruits de dilatation.
	C. Résonance du bruleur.	Habituellement associée avec le fonctionnement au gaz L.P.Ajuster les vis au niveau de col en fer de chaque bruleur après environ 10 minutes de fonctionnement. Ajuster pour obtenir une flamme bleue claire sans extrémité jaune.
	D. Interrupteur de sélection défectueux.	Pendant le fonctionnement normal de la fournaise, le moteur sera sur la vitesse "LOW" lorsqu'elle fonctionne au minimum de ses capacités de sortie et sur la vitesse "HIGH" lorsqu'elle fonctionne au maximum de ses capacités de sortie. S'il n'y a pas de changement dans la vitesse du moteur, remplacer l'interrupteur de sélection.

Diagrammes de Câblage

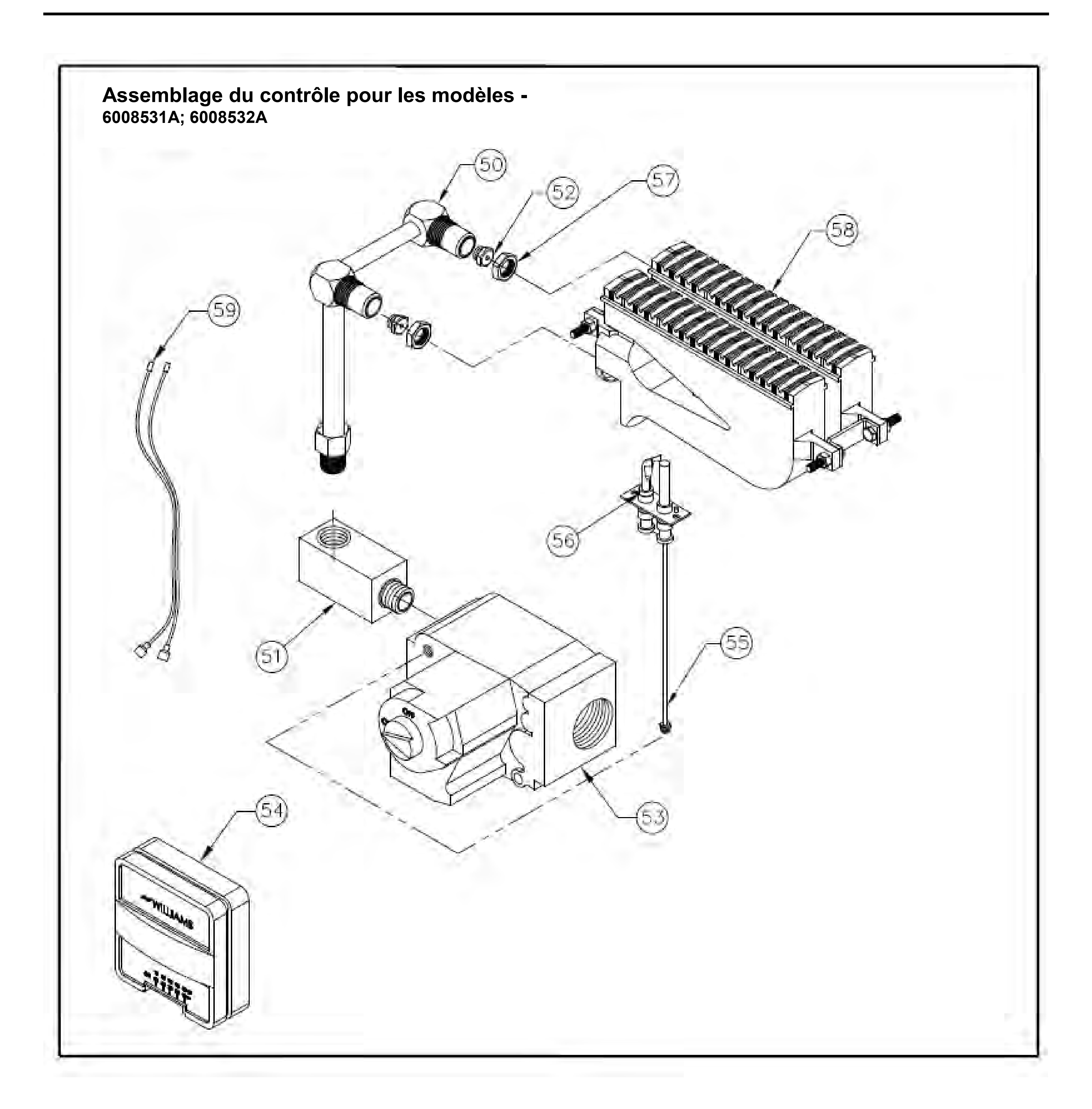


Pièces de remplacement

Pièces de remplacement les modèles -
6008531A; 6008532A
Utiliser uniquement des pièces autorisées par le fabricant.
Pour voir la liste, aller pages 34 et 35.



Pièces de Remplacement



Liste des pièces de remplacement

REPLACEMENT PARTS FOR MODELS 6008531A; 6008532A

Ref. Number	Description	PART NO. FOR MODEL	
		6008532A	6008531A
1	Enveloppe externe (Panneau avant)	7D18	7D18
2	Revêtement intérieur	7B138	7B138
3	Angle avant bas	7A117	7A117
4	Protection du bruleur	7B149	7B149
5	Seconde Chambre	7C86	7C86
6	Joint, union de la Chambre	P321919	P321919
7	Chambre à combustion	7B169	7B169
8	Joint, Element avant	P321911	P321911
9	Plaque avant	7A220	7A220
10	joint, Element de Base	P321912	P321912
11	Boite à Interrupteur	7B183	7B183
12	Interrupteur de fin de course	P200300	P200300
13	Interrupteur de sélection	P296201	P296201
14	Interrupteur du ventilateur	P200200	P200200
15	Couvercle de la Boite d'interrupteur	11C68	11C68
16	Poignée du déflecteur	11C63	11C63
17	Panneau avant central	7B136	7B136
18	Panneau avant bas	7B171	7B171
19	Panneau avant haut	7B147	7B147
20	Boitier du ventilateur	7B170	7B170
21	Hélice du ventilateur	P200600	P200600
22	Moteur	P321601	P321601
23	Support du moteur	7B46	7B46
24	Isolateur de vibration (4 requis)	P022800	P022800
25	Plaque avant du coupe-tirage	7C85	7C85
26	Interrupteur de sécurité du ventilateur	P321958	P321958
27	Coupe tirage	7B165	7B165
28	Joint, coupe tirage avant	P322003	P322003
29	Joint, coupe tirage arrière	P322004	P322004
30	Déflecteur de chaleur	7C99	7C99
31	Cables internes	For reference only	
32	Transformateur	P024200	P024200
33	Couvercle, boite de raccordement	7B155	7B155
34	Couvercle du ventilateur	7B12	7B12
35	N/A	-	-
36	Boutisse	7B57	7B57
37	Joint du collet	7A22	7A22
38	Kit de la grille de diffusion. Deux sens.	6703	6703
38	Kit de la grille de diffusion. Un sens.	6704	6704
39 40 41 42 43	* Etuve * Boitier interne arrière 10-3/4" de Long * Boitier externe arrière 10"de Long * plaque * Grille arrière Deux sen	6801	6801
44 45 46 47	* Boitier intérieur latéral 10-3/4" de Long * boitier extérieur latéral 10" de Long * plaque latérale * Grille latérale	6701	6701
44 47	* Boitier intérieur latéral 1" de Long * Grille latérale	6702	6702
48	Extension de fil à charnière (2 requis)	7A225	7A225
49	Support, Seconde Chambre	7A219	7A219
50	Collecteur	P323658	P323658
51	Adaptateur du collecteur	P321888	P321888

Liste des pièces de remplacement

52	Orifice, Spécifique selon type de gaz & capacité	P332637	P332617
53	Valve de Contrôle du gaz	P323209	P322042
54	Thermostat	P322016	P322016
55	Thermocouple	P233100	P233100
56	Pilote	P323074	P323073
57		P026200	P026200
58		P025600	P025600
59	Câblage. Sécurité du ventilateur	P322048/ P322048A	P322048/ P322048A
60	* Guide de l'utilisateur	P321920	P321920

** Non montré.
Pour les illustrations des pièces, voir pages 31 et 32.
Note: Les vis et les boulons sont des éléments standards, disponibles localement.

Kits de conversion de gaz

Kits de conversion de gaz	
De gaz naturel à gaz L.P.	
Modèle	**Description**
7741	60085A Series

Kits de conversion de gaz	
De gaz L.P. à gaz naturel	
Modèle	**Description**
7742	60085A Series

Accessoire de câblage Forsaire - 9940

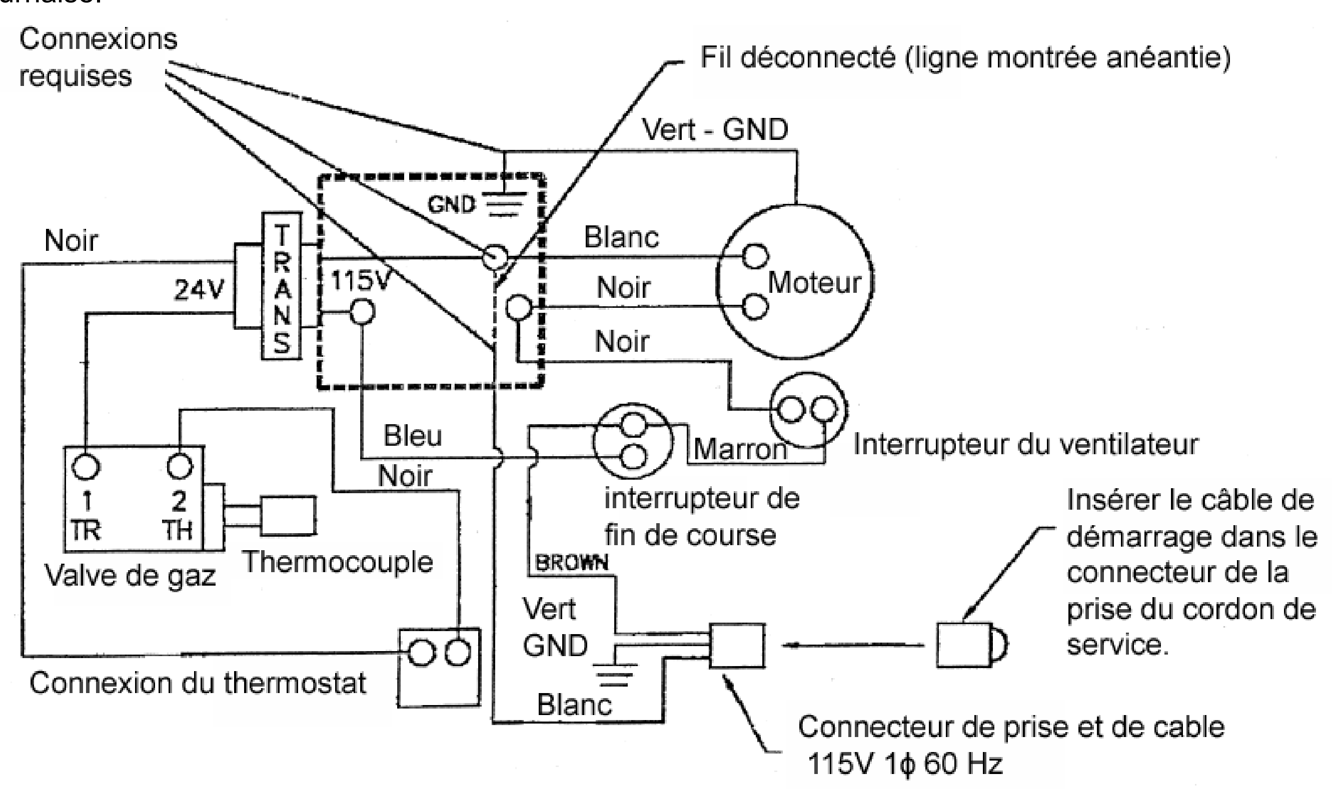
Instructions d'Installation

Ce Kit est pour être utilisé avec les modèles: 3508331; 3508332; 3508731; 3508732; 4007331; 4007332; 4007731; 4007732; 5008731; 5008732; 5507331; 5507332; 5508331; 5508332; 6008531; 6008532; 6007731; 6007732; 6508731; 6508732

AVERTISSEMENT: Danger de blessure corporelle. Eteignez le coupant électrique sur le tableau électrique, ou la boite à fusible avant de travailler sur la fournaise.

RESUME: Cet accessoire converti les fournaises William à contre-sens en utilisant le cordon de service fourni pour une connexion électrique permanente câblée.
Si cette fournaise est équipée ou a juste été installé et fonctionne en utilisant le cordon de service, déconnectez le cordon du réceptacle du connecteur situé à la base de la fournaise et enlever la corde complètement de la fournaise.
En suivant le diagramme de câblage ci dessous, faites toutes les connections de câblage nécessaire pour une source électrique à l'extérieur. Tous les travaux électriques doivent se conformer aux codes locaux et ordonnances ou en leurs absences, en accord avec le National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 ou avec le Canada, Canadian Electrical Code C22.1. Si vous n'êtes pas familier avec les codes du câblage en général, demandez à un électricien compétent de faire ce travail. Soyez surs que cet accessoire est du type et de la conception requise pour utiliser avec votre fournaise.

La série des modèles 40077 avec un seul moteur rapide est montrée dans le diagramme de câblage ci-dessous. Les connexions de câblage requises sont applicables pour tous les modèles listés ci-dessus. Pour les connexions de câblage interne à votre modèle, référez vous au diagramme de câblage attaché à la fournaise.



Astuces et informations

Astuces d'entretien

Si votre fournaise ne fonctionne pas correctement, vous pouvez peut-être éviter le désagrément et le cout d'un service en vérifiant la section dépannage aux pages 29 et 30 avant d'appeler un technicien.

Pour Votre Sécurité:

Toujours débrancher le circuit de la fournaise à l'interrupteur avant d'ouvrir la fournaise pour inspection ou maintenance.

ATTENTION: si les informations fournies dans ce documents ne sont pas suivies parfaitement, il existe un risqué de dommages matériels, de blessures ou de pertes de la vie.

AVERTISSEMENT: NE PAS stocker ou utiliser d'essence ou autres liquides ou vapeurs inflammables près de la fournaise.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ:

- Ouvrir toutes les fenêtres.
- Ne pas essayer d'éclairer un des appareils.
- N'appuyer sur aucun interrupteur.
- Ne pas utiliser de téléphone fixe ou portable dans le bâtiment.
- Eteindre toutes les flammes.
- Appeler immédiatement votre fournisseur de gaz du téléphone d'un voisin. Suivre les instructions de votre fournisseur. Si vous ne parvenez pas à joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

– L'installation et l'entretien doivent être effectués par un employé qualifié, une agence spécialisée, ou le fournisseur de gaz.

Comment commander des pièces de rechange

Lorsque vous commandez des pièces de rechange, toujours donner les informations suivantes:

1. Numéro de modèle
2. Date de fabrique
3. Numéro de la pièce
4. Description de la pièce

Toutes les pièces listées ici peuvent être commandées chez votre fournisseur d'équipement. Le numéro de modèle de votre Williams se trouve sur l'étiquette à coté de la valve de gaz, dans le compartiment de contrôle.





Williams Furnace Company • 250 West Laurel Street, Colton, CA 92324
(909) 825-0993 • FAX: (909) 824-8009 • www.wfc-fc.com

Manufactured in the U.S.A. • Established 1916. •